

archivo de la oficina

CAMPUS

Oficina de Comunicación Universidad Nacional Heredia, Costa Rica Noviembre 2000

<http://www.una.ac.cr/campus>



/Página 3



Con la puesta en escena de *El Fantasma de Canterville*, de Oscar Wilde, estudiantes de la carrera de Inglés mostraron su creatividad durante la recién pasada Semana de Inglés. Foto: Fiorella Alvarez

Suplemento Cultural

Presupuesto 2001 Luz verde a inversiones

/Página 15

En este número

Trabajo busca reacomodo

/Pág. 6



Un instituto para la abeja

/Pág. 8



Danza: Receta para el dolor

Culturales
/Pág. 9-12

Presupuesto 2001: Luz verde a inversiones

/Pág. 15

CAMPUS Año XIII N° 111 **Oficina de Comunicación**, Universidad Nacional. Apartado 86-3000, Heredia - Costa Rica.
Teléfonos (506) 237-5929 y 277-3224, **FAX:** (506) 237-7032.
Correo electrónico: campus@una.ac.cr -
edición digital: <http://www.una.ac.cr/campus>
Directora: Jovita Hernández Hernández
Periodistas: Víctor J. Barrantes Calderón, Oscar Ml. Lépiz Villegas, Silvia Monturiol Fernández, Gloria Muñoz García.
Secretaria: Lorena Carballo Guevara.
Impresión: Editorial La Razón S.A.
Diagramación: Naranja Digital S.R.L. Tel/Fax: 238-2563



Uladiso Gámez, exministro de Educación (izq.), se unió al solemne y emotivo acto que el CIDE le rindió al insigne sociólogo y pedagogo Marco Tulio Salazar Salazar. Foto: Juan Carlos Rodríguez

Don Marco Tulio imperecedero

Una tertulia con don Marco Tulio Salazar se vuelve siempre inolvidable ya por la filosofía que transmite, ya por el humor con que aborda hasta el tema más escabroso.

Esas mismas características llevadas al aula lo convirtieron en un señero personaje de la educación costarricense. En la Universidad Nacional (UNA) su impronta ha quedado registrada de múltiples formas, por eso el Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE) quiso expresarlo de manera perenne.

Desde el pasado 15 de noviembre el auditorio de ese Centro lleva el nombre Dr. Marco Tulio Salazar Salazar, por acuerdo del Consejo Académico de esa facultad.

Salazar Salazar no solo dio grandes aportes al pensamiento de la educación nacional, desde diferentes medios, como *Repertorio Americano*, sino que fungió como director de importantes centros educativos del país, entre ellos el

Liceo de Heredia y la Escuela Normal. En la UNA también se le recuerda como la persona que impulsó con vehemencia la compra del terreno donde hoy se afianza esta casa de educación superior.

"Por su invaluable liderazgo en la educación costarricense, es un honor que (este auditorio) lleve su nombre", le manifestó Miguel Gutiérrez, decano del CIDE. Y don Marco Tulio, lleno de afecto, responde: "Este acto me llega hasta lo hondo de mi alma y lo recordaré hasta el final de mis días".

Siempre optimista y rehusando el protocolo ("porque se me hace muy pesado"), recordó su filosofía sobre el efecto del afecto ("He puesto en el afecto un valor muy grande"), así como los beneficios que su labor como sociólogo y pedagogo le han deparado ("me han servido para vivir 96 años").

Al acto solemne y emotivo, se unieron Carlos Lépiz, vicerector académico de la UNA y Guillermo Vargas, Ministro de Educación.

Agricultura sin químicos

Oscar Ml. Lépez Villegas

Costa Rica necesita dar el gran salto en agricultura y superar el modelo anterior de producción que agota el suelo, contamina aguas, flora y fauna e impacta la salud humana, y esto lo logrará si cuenta con profesionales que entiendan la relación entre agricultura y medio ambiente y analicen los problemas agrícolas en forma integral.

El país puede tener la seguridad de que la nueva maestría en Agricultura Ecológica que abrió la Universidad Nacional (UNA) formará profesionales que enfocarán la producción agraria de forma diferente, basada en el respeto al entorno y en la producción de productos sanos, de la máxima calidad y en cantidad suficiente, explicó su coordinador Leonidas Villalobos de la Escuela de Ciencias Agrarias.

Pretendemos establecer las bases de una agricultura alternativa, menos dependiente de insumos químicos y más amigable con el ambiente, que permita una mayor sostenibilidad de los sistemas de producción y de los recursos naturales, así como de una mayor aceptación social.

Nuevo modelo de producción

Esta maestría formará profesionales que estén a favor de un cambio en la manera de producir, y que respondan a la demanda, cada vez más creciente de la sociedad, por el uso sostenible de los recursos, la preservación de los medios de producción para las futuras generaciones y el reconocimiento de los servicios ambientales, sostiene Villalobos.

El posgrado promueve la participación de diversas disciplinas, lo que permite una perspectiva multidisciplinaria en el análisis y el abordaje de los problemas técnicos del agro.

La universidad -agrega- está obligada a responder a ese cambio y a formar profesionales que se enmarquen en un nuevo paradigma, que respete las leyes naturales y los ecosistemas, que promueva un nuevo estilo de producción que no dañe al ambiente y ofrezca a la población productos cada vez más sanos, así como mercados seguros.

Se trata de un reto que se debe enfrentar y que debe conducir a romper esquemas muy fuertes enraizados en grupos que se oponen al cambio.

Explica Villalobos que el nuevo programa enfatiza en el análisis de ecosistemas de la microcuenca como los de las subregiones, en consonancia con factores que trascienden la finca individual.

"En el campo de la Agricultura Ecológica, los agricultores son los que han tomado la delantera, y por eso que iremos acompañarlos en ese proceso con este nuevo posgrado, para hacer de esta experiencia un proyecto ecológicamente viable y rentable", dice.

La relación con organizaciones que trabajan con agricultores, como agencias de gobiernos, ONG'S y con universidades extranjeras que impulsan este nuevo modelo de producción, es una característica de esta maestría.

Los llamados

Este nuevo posgrado -explica Villalobos- está dirigido a agrónomos, biólogos, ingenieros forestales y veterinarios que tengan un interés genuino en manejar programas de producción agrícola de manera diferente e innovadora.



La nueva maestría de la UNA establece las bases de una agricultura alternativa, menos dependiente de insumos externos y más amigable con el ambiente.

Su plan de estudios proporciona a los profesionales una sólida base ecológica y capacidad crítica para abordar los aspectos sociales, económicos y culturales de los sistemas agroecológicos, así como una amplia base metodológica para el diseño de experimentos, la investigación participativa, el análisis y diagnóstico de fincas, el rescate del conocimiento tradicional, así como la planificación regional y la evaluación de impactos e índice de sostenibilidad.

El programa que nació en la Escuela de Ciencias Agrarias y que allí permanece, ofreciendo a sus docentes y estudiantes nuevas oportunidades de trabajo y de estudio, inició con seis estudiantes, tres ecuatorianos y tres costarricenses, todos ellos agrónomos, excepto una que es bióloga.

El plan de estudios se compone de cinco módulos, entre cuyos contenidos están ecología y sostenibilidad, manejo integrado de sistemas de producción, evaluación de la sostenibilidad de los sistemas agrícolas y diseños de sistemas de producción, con un total de 63 créditos y con un tiempo estimado de graduación de 24 meses.

Beneficios para el país

La normativa de comercialización, tanto nacional como internacional, es cada vez más rigurosa con ciertos productos agrícolas y su estilo de producción, y exige además el cumplimiento de ciertos estándares relaciona-

dos con el trato al ambiente y el uso de agroquímicos, manifiesta Villalobos.

Es por esto que Costa Rica necesita de profesionales capacitados que conozcan de esas exigencias, para que sus productos no queden fuera de los mercados. "Nosotros estamos en capacidad de ofrecerle al país estos profesionales".

El país será el gran beneficiado con la apertura de este nuevo posgrado, pues podrá contar con una masa gris bien preparada y con criterio, para el diseño de nuevos sistemas de producción más amigables con el ambiente y con la seguridad de mercados. "Este es el gran reto que tiene que enfrentar el país, si quiere sobrevivir a la globalización, enfatizó Leonidas Villalobos.

"Para que el país pueda contar con suficientes profesionales especializados en este campo, hemos pensado en crear otras modalidades de estudios, más asequibles a gente que no puede dedicarse a tiempo completo al posgrado. Estamos diseñando un programa a distancia que utilice los recursos de Internet y las vías telefónica y satelital".

"La agricultura ecológica es una inversión para el futuro pues asegura un desarrollo sostenible de los recursos renovables, evita la degradación de los suelos, la contaminación de las aguas y garantiza mercados para los alimentos de calidad que produce", enfatizó Villalobos Morales.s

Eco descubre riqueza marina

Silvia Monturiol F.

Tecnología limpia

Qué tenemos, cuánto tenemos y dónde lo tenemos en materia de recursos pesqueros, son las preguntas que podrán responder con gran precisión los científicos de la Estación de Biología Marina de la Universidad Nacional (UNA), con la utilización de la metodología acústica.

Esta metodología consiste en la utilización de ecosondas en la detección de biomasa de peces, es decir, del peso que existe de los diferentes recursos marinos por metro cuadrado.

El equipo Biosonics, que tiene un costo de más de \$40 mil y es propiedad de la Red Acústica del Caribe, será traído a Costa Rica el próximo año para determinar los recursos pelágicos que hay en el Golfo de Nicoya. Con este equipo, los científicos estarán en capacidad de estimar la biomasa que hay en el Golfo y determinar en qué lugar se encuentra para luego dar mapas de distribución de la biomasa con los datos que se obtengan.

Se hizo una prueba inicial en el Caribe en la zona de Manzanillo, entre Punta Cahuita y la desembocadura del Río Sixaola, en 1994. En aquella oportunidad se hizo una aproximación de la biomasa de recursos pelágicos en esa área, y los valores que se obtuvieron fueron bastante bajos desde el punto de vista de biomasa.

Es de suponer que los valores en el Golfo de Nicoya serán muy superiores tomando en cuenta la tanta importancia comercial que tiene. "Sabemos que hay un buen stock de sardinas, especialmente, que les llamamos pequeños pelágicos", afirma Luis Sierra, investigador de la Estación de Biología Marina y vicedecano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UNA. Esta especie tiene gran importancia para la pesca comercial, pues se utiliza como carnada.

De acuerdo con el especialista, la información se puede utilizar de dos vías, ya sea para darle información al pescador para que sepa en qué lugares se concentran estos peces en determinada época del año o en un momento determinado del día, o para saber cómo está, y dónde es más o menos abundante y cómo se maneja la población, y así establecer zonas de regulación o de veda.

Aparte de que la metodología acústica permite una mayor exactitud en las estimaciones, el científico Sierra destaca que se le considera una tecnología limpia. "No hay que pescar para saber lo que tenemos; no se daña el medio. La ecosonda lo que hace es recibir el eco, que es como un zumbido producido por un organismo, capturarlo y después, por medios matemáticos y modelos que se han incorporado a los equipos, éstos se transforman en biomasa".

Conociendo el tamaño del eco se puede distinguir el volumen del animal (si es grande o pequeño) y diferenciar si son peces independientes o cardúmenes, o sea, agrupaciones de peces.

Es mejor la evaluación acústica porque la estimación es más cercana a la realidad porque se detecta en el medio lo que existe; se puede definir el potencial real". En cambio, cuando se extraen muestras, se tiene una idea de lo que hay con base en lo que se pesca, cuánto se pesca, cuándo, y en las fluctuaciones de la producción. "Eso no da la cantidad, el potencial del recurso real", insiste el científico.

Combinación necesaria

Sin embargo, el especialista aclara que la metodología acústica no se puede aislar de los métodos biológicos cuando de determinar el estado de la población se trata. Es necesario hacer muestreo biológico para saber cómo se encuentra la población de determinada especie, si está en disminución, en regresión, o sobreexplotada; "eso sólo se ve de acuerdo a los tamaños de talla de los individuos". A la hora de hacer un adecuado manejo del recurso, el estudio biológico es necesario. Esos estudios son parte de las tareas que se realizan en la Estación de Biología Marina en Puntarenas.

"Como biólogos marinos tenemos que estar en contacto tanto con los pescadores como con las instituciones que manejan el uso de los recursos pesqueros, en este caso INCOPECA. Dentro de nuestros proyectos de investigación está insertada la extensión, y lo que hacemos es trabajar con las comunidades. Un biólogo marino no puede trabajar aislado del pescador, que es el que está usando el recurso que nosotros queremos que se proteja", afirma el especialista.



La Red Acústica del Caribe

La utilización de métodos acústicos en la evaluación de recursos pesqueros es el objetivo de la Red Acústica del Caribe, que integran especialistas de distintos países como: Francia, Colombia, Cuba, Australia, México, España, Noruega y Costa Rica.

A finales de octubre pasado se realizó en la Estación de Ciencias Marinas de la UNA en Punta Morales, la décima reunión de la Red, durante la cual se analizaron las acciones realizadas durante el año. Además se contó con la presencia de representantes de empresas como la SIMRAD, de Noruega, dedicada a la construcción de ecosondas científicas, y de la la Sonar Date Pty Ltd, de Australia, la cual produce el software denomi-

nado Echoview, que se utiliza en el procesamiento de la información en este campo.

La Red es financiada principalmente por el Instituto de Investigaciones para el Desarrollo (IRD), organismo estatal francés, interesado en el desarrollo de la acústica y en probar metodologías acústicas en las aguas del Caribe, en aguas someras (de poca profundidad), que los franceses no tienen en su ecosistema.

Tomando en cuenta el alto costo del equipo acústico (entre \$40 y \$60 mil), la Red adquirió uno que es utilizado, por turnos, en todos los países que integran la organización.

El próximo año, Costa Rica tendrá la oportunidad de utilizarlo para evaluar los recursos pesqueros en el Golfo de Nicoya.

Múltiples causas fomentan xenofobia y racismo

Víctor J. Barrantes C.

Causas variadas, como las relaciones históricas entre los pueblos, los efectos de la globalización, el desconocimiento de nosotros mismos y la defensa de la territorialidad, argumentan especialistas universitarios para explicar la discriminación y xenofobia en Costa Rica.

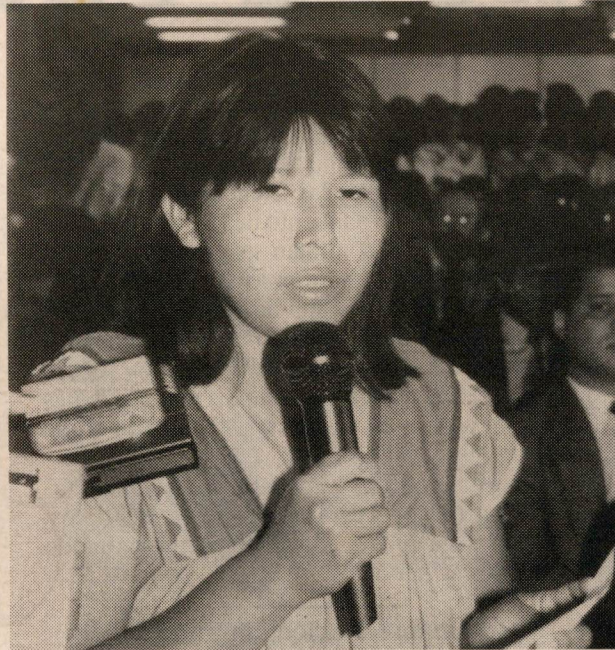
Así lo hicieron durante la mesa redonda *Xenofobia y racismo en Costa Rica*, organizada por los estudiantes de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional (UNA).

Basado en el estudio de especialistas sobre el tema, Danilo Pérez, psicólogo social, descartó que exista una relación mecánica entre prejuicio y discriminación, o entre autoritarismo y prejuicio social. Más bien, aclaró que sí puede darse una relación entre un acto discriminatorio y presión social o que las personas con movimiento social descendente tengan mayores prejuicios, aunque ésta no es una conclusión contundente.

Habría que ver, dijo, si en el caso costarricense hay mecanismos psicosociales, dentro de esa categorización, que expliquen por qué los sujetos expresan juicios, a propósito de la indisposición que muestran hacia los nicaragüenses y otros centroamericanos.

Pero para el sociólogo Rogelio Cedeño sí es claro que es en los sectores populares donde se presenta más este fenómeno y lo relaciona con una "lógica perversa de esta globalización que trata de introducir un concepto de flexibilización laboral".

La masiva migración de trabajadores y su incor-



No reconoce como mestizo o negar la parte indígena es otra de las causas que fomentan nuestras prácticas racistas contra las minorías.

poración a actividades agrícolas u oficios domésticos afectaría de dos formas: como un elemento ventajoso para los patrones, que les permite bajar el costo de la fuerza laboral y pagar salarios muy inferiores a los mínimos de ley, o como una amenaza a la estabilidad laboral de los trabajadores nacionales.

Más que sobre el prejuicio o la hostilidad hacia el emigrante, Cedeño alertó sobre esta tendencia, que

está causando serios problemas en países de Europa occidental, y también hizo un llamado para que se reflexione al respecto, pues el fenómeno no es exclusivo de ciertos países.

En una defensa de la territorialidad está, para la teóloga Ana Ligia Rovira, el germen de la xenofobia. De hecho, destacó que esta actitud no solo está presente en los hombres y los animales, sino también en las plantas.

Omar Hernández, antropólogo de la Universidad de Costa Rica, se remonta a finales del siglo XIX para explicar el origen de las actitudes xenófobas del costarricense. Desde entonces, asegura, se establecieron muchos conceptos para restarle mérito a las migraciones de otros pueblos y sustentar la superioridad del valle central.

Pero la supuesta homogeneidad del costarricense cede ante el desconocimiento de nosotros mismos, de quiénes somos y de cuál referente cultural ilustra nuestros arraigos. "Nadie se reconoce a sí mismo como mestizo y ese desconocimiento lo proyectamos en desconocimiento a los demás... y como lo que hemos hecho es hablar de la identidad de contraste (yo no soy negro, no son indígena u otros) se cae fácilmente en prácticas racistas".

Hernández destacó también que las prácticas racistas varían con el tiempo, que los prejuicios son adquiridos y que el concepto de raza no tiene sustento hoy, cuando la ciencia, la antropología, la biología y la genética han demostrado, que para el caso humano no puede aplicarse el concepto de raza, dado el intercambio genético y cultural que la humanidad ha tenido desde sus orígenes.

Armas éticas para médicos

Silvia Monturiol F.

El problema de los "biombos", corrupción y práctica profesional, relación médico-paciente, derechos del enfermo, y bioética, son algunos de los temas que discuten filósofos y médicos durante un ciclo de teleconferencias denominado *Ética Profesional Médica*, que se transmite desde el 3 de noviembre y hasta el 7 de diciembre.

La actividad, que forma parte del Programa de Educación Continua de la UNA, es promovida por el Departamento de Filosofía y consta de seis teleconferencias, que se transmiten desde la sede del Colegio de Médicos y Cirujanos de Costa Rica.

En cada sesión, más de un centenar de médicos se conectan virtualmente e interactúan con los expositores de las teleconferencias (un filósofo y dos médicos), desde sus propios centros de trabajo: Hospital Max Peralta, Hospitales de Limón, Guápiles, Turrialba y San Carlos, Hospital México, Hospital Calderón Guardia, Hospital Nacional de Niños, edificio central de la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS) y CENDEISS.

Respuesta a la crisis

El director del Departamento de Filosofía de la UNA, Carlos Morales, afirma que la iniciativa es una forma de responder, desde una óptica ética, a la situación de crisis generalizada

de valores que vive Costa Rica, caracterizada por una preeminencia de lo material, que conduce a la búsqueda del dinero fácil.

En el caso de la práctica médica y profesional en general, el filósofo Rodolfo Meoño señala que esta crisis se manifiesta en un mercantilismo de las profesiones, que conlleva a la pérdida del sentido social y el compromiso humano.

Hechos que aparecen continuamente en la prensa nacional relacionados con mala praxis, corrupción, o una inadecuada relación médico-paciente, entre otros, muestran la importancia de una base ética en el ejercicio profesional, destaca Morales.

Más allá de la medicina social

El filósofo José Alberto Rubí hizo ver cómo los recortes presupuestarios a la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), resultado de la aplicación de los programas de ajuste estructural, provocaron un deterioro irreversible de los servicios de esa institución, lo cual generó el impulso a programas de medicina mixta y el surgimiento de una amplia oferta de servicios médicos y hospitalarios privados.

La doctora Emilia León, de la recién constituida Comisión de Bioética del Colegio de Médicos, recordó que hace 30 años la medicina estaba prácticamente socializada en el país y no existía la práctica privada, pero ahora las cosas han

cambiado. Sostiene que es mínimo el número de médicos que procede inadecuadamente en su práctica profesional y que lo que ocurre es que la gente generaliza. Al referirse a los llamados "biombos", señaló que lamentablemente en muchas ocasiones son los propios pacientes, para brincarse las "colas", quienes los propician.

Y cuando se trata de temas concernientes a la bioética, como la fertilización in vitro, transplantes, genoma humano, eutanasia, aborto, interrupción del embarazo, el análisis va más allá del acto médico. En esos casos, lo que recomienda el filósofo Carlos Morales es que el profesional se cuide de no transgredir el orden absoluto de la naturaleza y las raíces últimas de la condición humana, es decir, el constante deber y derecho de cada ser humano a ser libre y a exigir que se le trate como tal.

Los organizadores del ciclo de teleconferencias esperan que la discusión sobre estos temas provea a los médicos de un conjunto de teorías éticas a las que puedan echar mano para orientar su práctica profesional.

Ministro Morales alerta sobre nuevas tendencias

Trabajo busca reacomodo

Víctor J. Barrantes C.

Desde hace mucho tiempo se vienen anunciando y enfrentando nuevas tendencias en el trabajo. Ser el encargado de realizar una función específica ya no es suficiente en nuestro tiempo. El Ministro de Trabajo, Víctor Morales Mora, alerta sobre estos cambios y la necesidad de que el trabajador se ubique cada día más dentro de las denominadas competencias laborales.

"Vamos hacia trabajadores que requieren de una mayor capacitación e información, trabajadores más versátiles, más dispuestos a moverse entre distintos reglones ocupacionales", dice.

Lo anterior supone abandonar el esquema tradicional del trabajo y adoptar el de competencias laborales, en donde el trabajador debe tener la habilidad para adaptarse a una política productiva de la empresa con mayor facilidad. Esto también plantea un reto en el campo de la formación profesional: hay que desarrollar nuevos programas de instrucción y capacitación para que empresas e instituciones, ahora más expuestas a los mercados globalizados, ofrezcan respuestas más ágiles.

Hasta aquí el panorama parece claro. Sin embargo, la encuesta de Hogares y Propósitos Múltiples del Instituto de Estadística y Censos (INEC) nos coloca ante otra disyuntiva: en Costa Rica hay 71.935 desempleados. La cifra solo disminuye un 0,8% de 1999 al 2000, pese a los avances que se han logrado en educación. Si la gente cada vez se capacita más, ¿qué razones explican las dificultades para acceder a un trabajo?, ¿qué nuevos instrumentos deben crearse para enfrentar esta situación?, ¿cómo generar oportunidades?

Morales identifica al menos dos grandes causas de este problema: la explosión de universidades privadas en los últimos años y el ocaso del estado como empleador de profesionales de las Ciencias Sociales.

Para ello ha planteado una propuesta técnica y vocacional, que busca integrar las políticas de educación técnica desde los colegios técnicos. Con el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA) y el Sistema Nacional de Educación Técnica (SINETEC) se propone atraer a segmentos de la población que se requieren en una serie de puestos y segmentos, para ir ubicándolos en el mercado de trabajo.

Llamó la atención de las universidades para que den "señales claras" con respecto a las carreras que no tienen posibilidad de empleo. "Pueda que alguien tenga el sueño de ser abogado, pero debe saber que ya no puede conseguir trabajo como hace algunos años". Sobre este particular el Ministerio de Educación ha tratado de regularlo, pero Morales reconoce que hay "una enorme presión de las universidades solicitando carreras que se repiten, sin que haya un control cualitativo".

Los indicadores del mercado laboral realizados con el INA no son nuevos. Carreras como Infor-

mática, Administración e Ingenierías tienen mayor demanda, frente a las de Ciencias Sociales. "El Estado fue durante mucho tiempo el principal empleador en las ramas de las Ciencias Sociales. Pero hay un nuevo perfilamiento de las entidades públicas, entonces se contratan menos trabajadores sociales, sociólogos, antropólogos o psicólogos. Si yo hago un costeo a una de las direcciones en este Ministerio, mejor contrato a un grupo de profesionales de la UNA o de la UCR y estoy seguro que me van a hacer un trabajo más útil, y además tendría un ahorro de los costos. ¡Esa es la cruda realidad!".

El hecho de que las universidades hayan entrado a competir con venta de servicios, institutos, fundaciones ha provocado también un acomodo en términos de servicios.

Subcontratación, un truco

La contratación de servicios profesionales o subcontratación es otro de los males modernos que están sufriendo los trabajadores, especialmente del sector privado. Estas fórmulas parecen haber abierto un portillo por el que muchos patronos buscan colarse.

Para el Ministro la jurisprudencia en este respecto es clara. En la mayor parte de los casos, asegura, estamos frente a relaciones de trabajo típicas, que patronos inescrupulosos intentan disfrazarlas para hacerlas ver como contratos que renuevan periódicamente para evitar el pago de cesantías u otro tipo de obligaciones laborales.

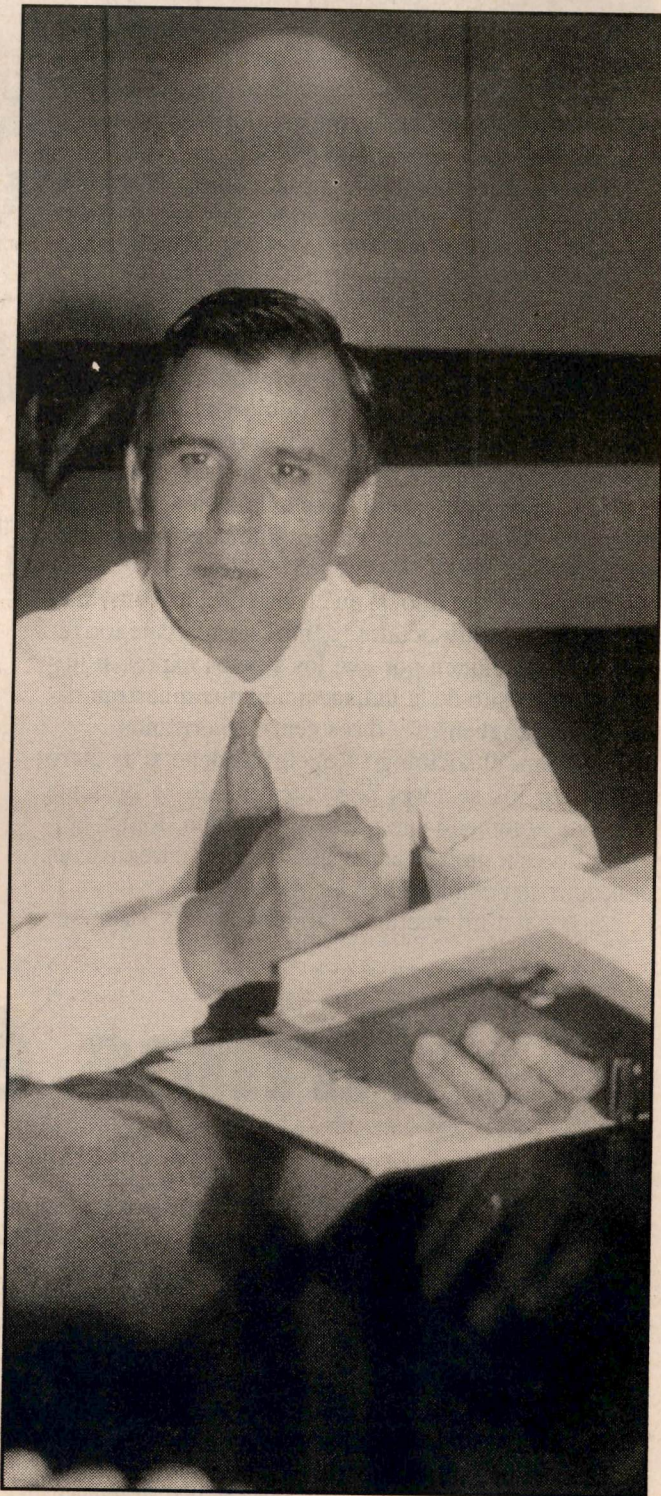
El único respaldo que el Estado puede ofrecer es mediante la inspección de trabajo. Pero Morales recuerda que "la jurisprudencia es clara y el trabajador tiene que hacerla valer".

No obstante, admite que hay ajustes que esta o la próxima administración no puede dejar de hacer. Uno de los más importantes, relacionados con el punto anterior, es el de los procedimientos laborales. "Los juicios duran mucho tiempo en los tribunales y en el marco de la reforma procesal que los tribunales están impulsando debemos ver cómo incorporamos los mecanismos para agilizar su tramitación".

Si en el pasado se intentó, sin éxito, impulsar una reforma integral al Código de Trabajo, ahora es preciso hacerla desde las instituciones.

Otra reforma, ya enviada al Consejo Superior de Trabajo, es la de establecer nuevas opciones de jornadas laborales, como los sistemas 4 x 3 (trabajar las 48 horas en 4 días, con jornadas de 12 horas) o las jornadas anuales de 1200 horas. "Nuestra legislación debe proteger al trabajador y esto también significa abrirle oportunidades de empleo (...) pero abrir esas posibilidades y discutirlos, porque cuando se habla de estos temas lo que se dice es que queremos volver al siglo XIX".

(*) Lea la entrevista completa al Ministro de Trabajo, Víctor Morales, en el segundo número de la revista Panorama Laboral, del IESTRA, de próxima edición.



Víctor Morales, Ministro de Trabajo, hace un llamado a las universidades para que den "señales claras" con respecto a las carreras que no ofrecen posibilidades de empleo.

Foto Lino Verny

Más allá de los números

Silvia Monturiol F.

¿Cuántas investigaciones con resultados numéricos impactantes, carecen de la parte interpretativa necesaria para dar un aporte efectivo...?

Probablemente muchas. Para suplir en parte esta carencia es que la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional (UNA) organizó el curso de posgrado *Epistemología y Metodología de la Investigación Cualitativa*, primero del Programa de Educación Continua, al que asistieron 25 profesionales tanto de la UNA como de diversas instituciones del país.

"La gente se inclina más por describir situaciones a través de números, pero no siempre los modelos numéricos son los más apropiados, sobre todo cuando lo que interesa es la calidad del sujeto y su entorno; es ahí donde entra en juego la investigación de orden cualitativo", afirma Carmen González, académica de la Escuela de Matemática de la UNA, quien participó en el curso impartido por el especialista de la Universidad Complutense de Madrid, Francisco Sánchez Pérez.

Precisamente, uno de los planteamientos principales del profesor del curso -afirma González- es la relación sujeto y entorno y el método de la investigación. De acuerdo con el planteamiento, al investigar determinada problemática, el sujeto, que es en sí mismo un cúmulo de experiencias, determina de alguna manera la investigación, y a su vez, el entorno es determinante también de la investigación.

Otro aspecto en el que hizo énfasis el experto es en la necesidad de conservar como eje central de la investigación el motivo y los objetivos de ésta, lo que Carmen González denomina "el alma" de la investigación. Y es que el especialista español lamentó que en muchas oportunidades el investigador se queda en el aspecto metodológico (cómo investigar) o en el tecnológico (qué técnicas emplear), pero se olvida del aspecto epistemológico, o sea, lo que le movió a hacer la investigación.

Resultados cualitativos

La capacitación en investigación cualitativa es una necesidad sentida en diferentes ámbitos y especialidades. Tanto es así, que en el curso, que duró un mes, no sólo se interesaron profesionales de la UNA, sino de otras entidades como la Universidad de Costa Rica (UCR), la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), el Ministerio de Salud, la Corte Suprema



de Justicia, y empresas de publicidad, según informó la vicedecana de Filosofía, Rocío López, quien organizó el curso junto con la filósofa, Ana Rodríguez.

Carmen González -quien fue la única profesional del área de las ciencias exactas que participó en el curso- califica como muy positivos los resultados del curso en su caso. No sólo se siente más segura a la hora de desarrollar el tema con sus estudiantes que van a realizar su trabajo de graduación, sino que confirmó que la investigación cualitativa es factible en ciencias exactas, y que antes que la metodología o la técnica, es importante velar por no perder los objetivos, el alma misma de la investigación.

El especialista de la Universidad Complutense de Madrid, Francisco Sánchez (izq.), impartió el curso de posgrado Epistemología y Metodología de la Investigación Cualitativa. Le acompañan (en el orden usual) Rocío López, vicedecana de Filosofía; Alicia Díaz, directora de Docencia; Albino Chacón, decano, y Mario Víquez, director del Instituto de Estudios Latinoamericanos (IDEA).

Estudiantes analizan Ley Penal Juvenil

Proponen penas alternativas

Poner a los jóvenes a realizar servicios para el país en lugar de encerrarlos en un centro penitenciario luego de cometer un acto ilícito es lo que proponen estudiantes del Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional (UNA), quienes analizaron la Ley Penal Juvenil como parte del curso Juventud en América Latina: El protagonismo, impartido por la profesora Zaida Fonseca.

En su trabajo, los estudiantes Carla Sancho, Evelyn Alfaro, Karla Durán, Luis Vargas y Manuela Ureña señalan que en vez de ayudarles a superar sus problemas delictivos, el encierro en la cárcel acrecentaría los problemas del joven, pues le pondría en riesgo de consumir drogas, de ser abusado o maltratado.

Entre las penas alternativas que sugieren, luego de consultar con especialistas en la materia, destacan: trabajo comunal, establecer una multa de acuerdo al delito cometido y saldarla con horas laborales en instituciones gubernamen-

tales o no gubernamentales, bajo la supervisión de alguna identidad, darles tratamiento psicológico para que puedan reintegrarse apropiadamente a la sociedad, y reinstalarlos en el sistema educativo para fortalecer sus valores morales, educativos, sociales y afectivos.

La letra de la Ley

La Ley Penal Juvenil, que entró a regir desde el 30 de abril de 1996, tiene como destinatarios a personas con edades entre los 12 años y menos de 18 años que se encuentren acusados por la comisión de delito o contravención.

Con base en las entrevistas que realizaron a abogados, los estudiantes concluyen que esta legislación es un modelo muy cercano al de justicia penal de adultos en lo que se refiere a los derechos y garantías individuales para los acusados, pero presenta características propias para el juzga-

miento de los jóvenes. El hecho de que la última instancia sea la privación de libertad, es un intento por integrar a las personas jóvenes a la sociedad.

Entre las características de la Ley señalan que: establece responsabilidad por los actos delictivos de los jóvenes, limita al mínimo la intervención jurídico penal, y reduce al máximo las sanciones punitivas de libertad.

Aparte de la necesidad de aplicar penas alternativas, los estudiantes estiman que debe modificarse el artículo 142 sobre *Egreso del menor*, para que el tratamiento psicológico, psiquiátrico y de trabajo social se ofrezca en el momento en que el joven ingresa al centro.

En resumen, sostiene que más que una Ley Penal Juvenil, esta legislación es una copia de la Ley Penal aplicada a los adultos, ya que no se ha buscado una verdadera legislación que resuelva los conflictos que la juventud vive actualmente.

Un instituto para la abeja

Oscar Ml. Lépez Villegas

Después de 10 años de investigación, extensión y educación, el Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales de la Universidad Nacional (CINAT), único centro de la región mesoamericana especializado en apicultura tropical, creado para mejorar la industria apícola nacional y favorecer el desarrollo de familias campesinas se transformó en Instituto Multidisciplinario, por acuerdo del Consejo Universitario.

Este centro, gracias a la colaboración holandesa cuenta con su propia infraestructura, laboratorios, planta procesadora de productos apícolas y un equipo académico especializado en universidades extranjeras, que aseguran una mejor atención al sector apícola y al desarrollo del país.

El CINAT ha alcanzado un liderazgo en la región y brinda servicios en el campo de la apicultura, formando recursos en toda Centroamérica y divulgando los resultados de sus investigaciones en foros nacionales y extranjeros.

Participaron en el acto académico de celebración Wiel Hoekstra, decano de la Facultad de Biología de la Universidad de Utrecht, Holanda; Marinus Sommeijer, director del Programa Regional de Apicultura y Meliponicultura (PRAM), miembros del Consejo Universitario y del Gabinete, autoridades del MAG, investigadores, académicos y estudiantes de la UNA.

Holanda, padrino científico

Sonia Marta Mora, rectora de la UNA, expresó el gran júbilo que siente la Universidad por la celebración de los 10 años de una fuerte y significativa colaboración entre la UNA y la Universidad de Utrecht que ha propiciado un nexo muy fructífero entre el PRAM, el CINAT, hoy Instituto Multidisciplinario y el país. "La colaboración del gobierno de Holanda ha sido fundamental para el desarrollo de la UNA".

Este centro ha integrado en su trabajo, y gracias a esta colaboración, una investigación de calidad, una extensión permanente que ha integrado a mujeres en proyectos productivos, y los temas del ambiente y del desarrollo social al generar opciones productivas para agricultores nacionales, apuntó Mora.

La colaboración holandesa -destacó Henry Arce, director del nuevo Instituto- se ha caracterizado por la hermandad, el respeto, la comprensión de los problemas comunes y por el interés de desarrollar un centro de apicultura de alto nivel al servicio de los apicultores.

Por medio de esta ayuda, Holanda se ha convertido en un padrino científico que nos ha desarrollado científicamente y lanzado al campo de la investigación.

El Programa MHO de colaboración holandesa incorpora proyectos institucionales que han mejorado la Biblioteca Joaquín García Monge, el Sistema de Información y la Red institucional, la gestión académica y administrativa y una serie de proyectos científicos y culturales.

Abejas y desarrollo

Existen cultivos en el país -explicó Alberto Ortiz, coordinador de educación y extensión del CINAT- que para producir frutos y semillas necesitan del trabajo polinizador de las abejas, como el melón, la sandía y el chayote, y otros como el café y las fresas, que aunque no necesitan la transferencia del polen para la producción, sí mejoran su rendimiento y calidad gracias a las



abejas. "Cultivos importantes para la exportación como el melón y la sandía con un valor de \$100 millones dependen totalmente de las abejas.

En el mundo hay unas 20 mil especies de abejas, y en Costa Rica contamos con más de 60 que también polinizan la flora nativa, desarrollando una tarea social, sin la cual muchos de los árboles ya habrían desaparecido.

Para mejorar la calidad de la miel producida e importada, el CINAT impulsa el Laboratorio de análisis de mieles y cuenta ya con una planta procesadora de productos de miel y cera, lo que permitirá ser más eficientes en producción, pues se cuenta con una cantidad considerable de colmenas. Además cumplirá una labor social, pues se trabaja con grupos de apicultores, sector muy importante para el desarrollo del país que se beneficiará de ella.

En el campo de la extensión realizan talleres de capacitación y visitas a los apicultores; además se ofrece una serie de servicios como diagnóstico de enfermedades, análisis de miel, crianza de reinas, polinización y asesorías, manifestó Ortiz.

Grandes logros

Estos podrían resumirse -comenta Arce- en la consolidación de un instituto multidisciplinario de extensión, investigación y enseñanza, donde confluyen especialistas del país y extranjeros, para con un trabajo fuerte con el sector apícola, mejorar la apicultura nacional.

"Hemos trabajado con este sector pobre, que practica la apicultura, como una actividad complementaria a otras prácticas agrícolas, y hemos logrado que crean en nosotros. Además, hemos logrado un liderazgo en el país y en el área mesoamericana en el trabajo con abejas sin aguijón".

Johan van Veen, coordinador del PRAM e investigador de la Facultad de Biología de la Universidad de Utrecht, destacó el trabajo regional que realiza el Instituto, mediante la celebración de talleres regionales, donde se discuten los problemas y los avances científicos que se dan en la apicultura.

Resaltó el lugar preponderante que el CINAT y el PRAM han alcanzado en la apicultura regional, y agregó que sus servicios son requeridos por universidades y organismos internacionales.

Por su parte, Alberto Ortiz destacó las investigaciones que se han realizado en este período en los campos de la biología, patología y reproducción de las abejas sin aguijón, ecología (relación abeja-planta) y polinización. Y además el fuerte trabajo de extensión que se ha realizado con los apicultores.

Perspectivas

El CINAT seguirá trabajando en los proyectos de investigación, pero haciendo hincapié en lo que son las enfermedades de las abejas y la calidad de las mieles que se producen aquí y las que se importan.

"Queremos incursionar más en la región centroamericana", dijo Alberto Ortiz. "Ya hemos tenido contactos preliminares con el Zamorano de Honduras, la Universidad de San Carlos en Guatemala y las Universidades Nacionales de El Salvador, Nicaragua y Panamá, lo que nos permitirá fortalecer el área en el campo apícola".

Henry Arce anunció la apertura de una maestría en apicultura tropical, pues en ningún país de América Latina existen las condiciones que se dan en Costa Rica de cantidad de especies de abejas, con una flora muy rica.

La idea es crear una maestría mancomunada con la Universidad Utrecht, con características internacionales, donde puedan confluír estudiantes de la región y de España.

Culturales

CAMPUS NOVIEMBRE 2000

SOLISTAS en concierto

Gloria Muñoz García

El Auditorio Nacional fue escenario de un programa musical lleno de sorpresas. Y es que la noche del viernes 10 de noviembre un grupo de músicos ganadores del Certamen Jóvenes Solistas 2000, ofreció al público costarricense el Concierto de Jóvenes Solistas II.

La destreza de estos jóvenes estudiantes se vio una vez más premiada al compartir una noche de música con la Orquesta Sinfónica Nacional (OSN), bajo la dirección del maestro Irwin Hoffman, director titular.

El programa comprendió conciertos para saxofón, fagot, piano y orquesta de autores clásicos y contemporáneos, como Jacques Ibert, Joseph Haydn, David F. y de Cesar Franck.

Como solistas participaron la saxofonista Carolina Mena, los pianistas Alonso Saavedra y Juan Pablo Andrade y el fagotista Fernando Zúñiga, estudiantes de la Universidad de Costa Rica (UCR).

La segunda parte del programa fue dedicada a la actuación coral con la obra Fantasía Coral de Ludwig van Beethoven y contó con la participación de los solistas Karolina Rodríguez, Haidy Arguello, Glenda Juárez, Mario Villalobos, Eddy Arguedas y Franklin Castro, estudiantes de la Universidad Nacional (UNA). En su presentación los acompañó el Coro de la Universidad Nacional, dirigido por los maestros Juan Israel Carrillo y Angela Cordero.

El concierto fue organizado por el Ministerio de Cultura Juventud y Deportes, la Orquesta Sinfónica Juvenil, el Auditorio Nacional y la Fundación Ars Música y contó con el apoyo de las universidades Nacional y de Costa Rica.

Sobre los solistas de la UNA

Karolina Rodríguez, Soprano

Inició sus estudios en el Conservatorio Castella y en 1996 se graduó con honores en Canto y Piano. Ha participado como solista en diversos coros y en numerosas giras tanto en el país como en el exterior.

Ha recibido clases magistrales con destacados profesores

en canto, como Joseph Meyer y en 1999 grabó un CD con música original del compositor Ruel Lahmer. A partir del 2000 forma parte del elenco del programa Jóvenes Solistas de la Compañía Lírica Nacional. Cursa el último año de bachillerato de las carreras de enseñanza e interpretación del Canto y de Educación Musical en la UNA.

Glenda Juárez, Mezzosoprano dramática

Estudia el tercer año de la carrera de Enseñanza e Interpretación del Canto con Karen Esquivel. Ha participado en varios coros, para la Compañía Lírica Nacional, como en diferentes salas del país y también en festivales internacionales.

Como fagotista ha participado en la Orquesta de Cámara de la UCR, en la Orquesta Sinfónica Centroamericana y en otras agrupaciones musicales universitarias. Actualmente estudia su licenciatura en Música con énfasis en piano y es pianista de la Orquesta Sinfónica Juvenil y profesora de piano.

Juan Pablo Andrade, Pianista

Inició sus estudios a los 9 años en la Etapa Básica de la Escuela de Artes Musicales de la UCR, donde obtuvo su licenciatura en Piano con distinción, en 1994. En 1996 completó su maestría en la Universidad Estatal de Arizona (EE.UU.). Desde 1997 estudia en la Universidad de Indiana con el maestro Alexander Toraise, para obtener el Artist Diploma en ejecución pianística.

Como solista ha tocado en diversos conciertos con la Orquesta Sinfónica de la UCR, la Sinfónica Nacional y la Sewanee Symphony Orchestra. Actualmente estudia la licenciatura en Música con énfasis en piano y es pianista de la Orquesta Sinfónica Nacional.

Heidy Arguello, Mezzosoprano lírica

Cursa las carreras de Educación Musical, en la Escuela de Música de la UNA y de canto con la profesora Karen Esquivel. Ha formado parte de varias agrupaciones vocales con las cuales ha participado como solista, tanto a nivel nacional como internacional. Desde 1986 es integrante del Coro de Cámara Surá.

Mario Villalobos, Tenor

Inició sus estudios de canto en 1994 en la Escuela de Artes Musicales de la UCR, con los profesores Fulvio Villalobos y Karen Esquivel, completando la etapa básica de canto y el título de profesor en enseñanza de la música en 1998. Además, ha participado en varias clases maestras con destacados profesores, como el alemán Stefan Sevenich.

Ha participado en las presentaciones de la Compañía Lírica y actualmente canta con el Coro de Cámara Surá de la UNA.

Franklin Castro, Bajo-Barítono

Desde temprana edad inició sus estudios en violín en el Programa Juvenil de la Orquesta Sinfónica Nacional. En 1999 inició sus estudios de canto con la profesora Karen Esquivel, en el Conservatorio Municipal de Alajuela.

A partir de este año comenzó sus estudios de Dirección Coral con la profesora Angela Cordero en la Universidad Nacional. Actualmente desempeña el cargo de Director de la Escuela Municipal de Música de Atenas.

Sobre el Coro Universitario Nacional

La incursión del canto coral como especialización profesional en la Escuela de Música de la Universidad Nacional, se remonta al año 1974, en la antigua Escuela de Bellas Artes.

El maestro Marco Dusi, fundador del Coro Sinfónico Nacional y profesor de la Universidad Nacional, fue quien inspiró al desarrollo del canto en el país. Desde entonces, han existido numerosos coros en la Escuela de Música de la UNA y se han formado diversos profesionales en dirección coral que han completado su formación en prestigiosos centros de Europa y Estados Unidos.

El Coro Universitario Nacional está formado por los Coros Universitarios A y B, que dirigen los profesores Juan Israel Carrillo y Angela Cordero.

Actualmente integran el Coro A nueve sopranos, o contraltos, doce tenores y quince bajos; mientras que el Coro B lo conforman veinticuatro cantantes.



“La monotipia es una de esas técnicas donde la experiencia de realizar una obra única deja abiertas infinitas posibilidades de variación y efectos, consiguiendo satisfactorios resultados”, afirma el artista y director de la Escuela de Arte y Comunicación Visual, Rudy Espinoza.

Este “arte de estampar” sedujo a jóvenes artistas de esa Escuela, quienes mostraron con sus obras las múltiples posibilidades de expresión plástica que ofrece la técnica de la monotipia, en una exposición realizada en la Casa de la Cultura, en Heredia, del 1° al 12 de noviembre.

Las monotipias que se exhibieron son el resultado de la experiencia en el Taller de Grabado, al que los estudiantes Alicia Ruiz, Beatriz Gómez, Laura Murillo, Marilú Barrantes, Magaly Corrales y Yamilé Hernández dedicaron muchas horas de estudio y trabajo.

**Monotipia de
Magaly Corrales Zúñiga**

Los estudiantes
Carlos Prendas,
Mairene Durán,
Raquel Gómez,
José Luis Álvarez y
María Gaitán,
en una escena de
*El Fantasma de
Canterville*.



Creatividad en inglés...

Silvia Monturiol F.

Darle espacio a los estudiantes para expresar su creatividad y sus talentos, abrir opciones fuera de los confines del aula para que los estudiantes utilicen el idioma inglés de maneras creativas y más exigentes, e integrar a los alumnos de todos los niveles de la carrera, fueron las metas que se plantearon las profesoras de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, Rocío Miranda e Ileana Saborío, cuando organizaron la primera Semana de Inglés, a finales de octubre de 1996.

Cuatro años después los hechos evidencian que las expectativas se superaron. Estudiantes que escriben poesía o canciones, que cantan, que son hábiles para la danza, para el teatro, o que dan a conocer sus inquietudes sociales y culturales en conferencias y representaciones, son parte de las muestras de creatividad que brotaron en el corredor de la Escuela durante la recién pasada Semana de Inglés, del 25 al 27 de octubre, y que se encargaron de romper la rutina del año.

La integración fue esencial. El trabajo que con sus alumnos hicieron las profesoras, Mi-

randa, Saborío, Rosa Isabel Chavarría y Ginette Pizarro, dio como resultado el éxito en la programación de las actividades, en la preparación de conferencias y representaciones, y en la organización del festival gastronómico.

Para muestra... un clásico

Y del éxito de la puesta en escena de *El Fantasma de Canterville*, del escritor inglés, Oscar Wilde, evento con que culminó la Semana, son responsables nueve estudiantes-actores y su profesora de Literatura, Rocío Miranda.

"Es un trabajo grande; el original es un cuento, no una obra de teatro, entonces hice la adaptación a libreto procurando respetar en todo lo posible el lenguaje y las escenas de Wilde", dice la académica.

Pero cuando se trata de actuación, les da todo el crédito a sus estudiantes, quienes -asegura- no sólo se memorizan los diálogos, sino que desarrollan la capacidad de improvisar, de añadir y de darle a éstos la emoción y la entonación que requieren. "Los estudiantes siempre superan las expectativas; una está detrás moviendo más o menos los resortes, pero los que realizan todo el trabajo grande y le dan lustre a la actividad son ellos", dice Miranda.

...Y ellos son:

Juan Carlos Flores (el fantasma)
José Luis Álvarez (Mr. Ottis)
Raquel Gómez (Mrs. Ottis)
María Gaitán (Virginia, hija)
Carlos Prendas (Lord Canterville)
Mairene Durán (Mrs. Umney, ama de llaves)
César Sequeira (Washington, hijo mayor)
Beatriz Núñez y Henry Gutiérrez (Jefferson y Franklyn, hermanos gemelos)

Para verdades... la comedia

Estos incipientes actores, con el apoyo de la escenografía, que estuvo a cargo de Francisco Miranda, lograron entretener al público, pero también le hicieron pensar. Porque, como dice Rocío Miranda, "en la comedia se pueden encontrar verdades y conceptos interesantes, que se presentan en una forma divertida". Y así, en forma divertida, los estudiantes que encarnaron a los Ottis, al fantasma y al resto de personajes, transmitieron a la audiencia esas verdades sobre la sociedad victoriana y la entonces incipiente sociedad consumista norteamericana, que Wilde quiso imprimir en *El Fantasma de Canterville*.

...y en francés

Y la carrera de Francés se unió a la expresión cultural. En el Teatro Atahualpa del Cioppo de la UNA, a principios de noviembre, el profesor de esa carrera y subdirector de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje, Róger Retana, puso en escena, junto con estudiantes, la obra *El Principito*, como parte de las celebraciones en homenaje al centenario del nacimiento del autor de la obra, Antoine de Saint Exupéry.

La adaptación para teatro la hizo el propio Retana y como actores participaron no sólo estudiantes de la

carrera de Francés de la UNA, sino también alumnos del Colegio Internacional SOS de Santa Ana y de la Escuela de Concepción de San Isidro de Heredia.

La participación de estudiantes de primaria y secundaria surgió del proyecto de extensión *Francés y Educación*, que promueve la actualización de profesores y la divulgación de la lengua y cultura francesas.

La puesta en escena incluyó danza, música y teatro. Una bailarina profesional representó el papel de la serpiente que muerde al Principito.

La realización de la obra contó con el auspicio del Servicio Cultural de la Embajada de Francia.



Receta para el dolor

Henriette Borbón, Ericka Sedó, Adriana Bustos y Ana María Rivera, basaron se basaron en diferentes facetas del dolor para presentar sus proyectos de graduación.

foto: Fiorela Alvarez

Víctor J. Barrantes C.

Las muchachas de danza no desaprovecharon la oportunidad para denunciar o reconocer las causas del dolor y con una receta de movimientos nos dieron la posibilidad no solo de entenderlo sino de aliviarlo.

La violencia que trae emparejada el incesto, los riesgos que depara la lucha por ideales, el abandono causado por la culpa de acumular años o la frustración que engendra la enfermedad. Todos esos males, con sus respectivas recetas para comprenderlos, fueron presentados por Adriana Bustos, Ana María Rivera, Henriette Borbón y Ericka Sedó el 24 y 25 de noviembre en el Centro Nacional de la Cultura (CENAC). Así cerraron el programa de Licenciatura de Danza de la Universidad Nacional (UNA) de este año.

Superar el dolor

Adriana Bustos se basó en la mujer para hacer su propuesta *Mujer eres libre*: un trabajo basado en la liberación de traumas, temores y conceptos erróneos que se crea la mujer sobre sí misma, impidiéndose el goce pleno de su feminidad.

“Quería hacer ver, sobre todo a las mujeres, que existe un espacio dentro de nosotras, tanto físico como temporal, para poder evaluar cada circunstancia por la que hemos pasado, que nos ha hecho daño, y nos ha impedido ser libres para disfrutar de nuestra femineidad”.

Bustos no quiso quedarse en lo físico. Trascendió a lo invisible: los sentimientos, las formas de expresión y de ser, desde la perspectiva de mujer. “He visto muchos trabajos sobre mujeres que se quedan en la violencia, el incesto. Pero yo quería tratar más el aspecto de cómo se siente el alma de la mujer después de o antes de, sin que se viera en el escenario. Planteé un conflicto por medio de las sensaciones”.

En la coreografía de Bustos participaron, además, Ana María Rivera y Ericka Sedó.

Dar la lucha

Lucha de fe fue la propuesta de Ana María Rivera. Es una coreografía inspirada en el libro y la película “Juana de Arco”. Abarca su niñez, sus aspiraciones, la fuerza superior que la lleva a la lucha, la traición de la que es víctima, la forma como se culpa y el drama de no poder ser salvada ni siquiera por la iglesia, la cual más bien la lleva a la hoguera, aún con el dolor de un pueblo que la amaba.

“Me interesé en la obra porque me gustó. (Juana de Arco) es una mujer luchadora, se salió del esquema de mujer de esa época.

No quise presentar el libro como es sino que tomé el sentir de ella, como fuerza de fe y los transmití a la mujer porque todas tenemos fe en algo”. Fue en esa tenacidad donde Rivera encontró el punto de encuentro con esta mujer perseverante por eso se dejó llenar de aquella fe que la llevó a la guerra.

Rivera hizo el papel de Juana y fue acompañada por otras bailarinas: Lourdes Cubero, Ericka Sedó, Elvira Zúñiga, Silvia Ortiz y Monserrat Santana, quienes representaron a las guerreras y al pueblo.

Entender la vejez

Un señor viejo con unas alas enormes, el cuento de Gabriel García Márquez, sirvió de inspiración a Henriette Borbón para presentar una coreografía homónima. La artista estableció relaciones entre el relato y la sociedad costarricense, invitando al espectador a mirar de cerca la situación del adulto mayor.

“Encontré una gran similitud entre el cuento y la soledad, entre la vejez del angel anciano con los chismes ticos, entre una historia que se crea y se va haciendo grande, entre el momento en que el anciano empieza a ser un estorbo y cuando se hace conciencia que ellos representan la sabiduría”.

Esta coreografía, musicalizada por Carlos Escalante, fue interpretada por el *Grupo Introspectiva de Danza Independiente*, integrado por Andrea Navarro, Melisa Ramos, Andrea Vargas, Violeta Reuben y Carol Brenes, con el actor invitado José Andrés Álvarez.

Vencer la frustración

Enfrentar la frustración producida por una enfermedad y la lucha que se libra para vencerla por medio del poder interno de la fe, fue el tema central de *En ese lugar*, la propuesta que presentó Ericka Sedó.

“Está inspirada en un hecho real y es autobiográfica. Es sobre el desarrollo que una persona puede tener en un campo y cuando ya va alcanzando sus objetivos se le ven frustradas sus posibilidades por una tragedia, una muerte, un accidente, una separación o cualquier otro hecho de la vida cotidiana. Entonces una entra en un mundo de depresión y se enfrentan a una lucha entre dos personas que son la misma: una que es la real y la otra que es el ser interno, hasta que al final ambas logran armonizarse para vencer sus problemas”.

Los recuerdos propios y ajenos sentidos en el periodo de enfermedad y convalecencia le sirvieron para consolidar un criterio sobre lo que es el dolor, la angustia, la depresión y por ahí empezó a explorar los movimientos. “No tuve dificultad porque pude transmitir a los dos bailarinas (Elsa Fournier y Adriana Bustos) la idea, que yo la tenía muy clara. Además, una estuvo muy cerca durante mi accidente, entonces le fue más fácil entender lo que yo estaba sintiendo”.



Libros

Oficio de ángeles

El sello del ángel está compuesto de dos partes. La primera es un conjunto de ensayos dedicados al estudio de la identidad en la lírica de vanguardia nicaragüense. En relación con esto, se analiza la articulación de lo nacional y las

letras universales, el conflictivo vínculo con el modernismo, la inevitable metáfora de la escritura lírica como experiencia erótica y los procedimientos de construcción de un espacio propio.

La segunda parte incluye el estudio de textos líricos y narrativos de autores de otros países centroamericanos, propone una homología entre el ángel y el proceso semiótico de la significación. Alrededor de esta figura se congregan poesías, cuentos y novelas de todo el siglo XX, que conducen a la reflexión acerca de la existencia del ser humano y el papel del arte: ¿cómo se percibe el escritor en el momento de la creación, qué relación guarda la palabra lírica con el lengajue, cuál es el trayecto del texto al lector? Los ángeles -y también algunos demonios- surgidos de aquellas páginas muestran el camino para hallar las respuestas a esas interrogantes.

Publicación de la Editorial Universidad Nacional (EUNA).



Con voz de piedras, duentes y guerreros

Alfonso Chase presenta su nueva producción: *Historias de las tierras del tigre de agua y el colibrí de fuego*. Se trata de una colección, publicada por la EUNA, que nos habla sobre *Historias de las Piedras que Cantan*, *Historia de los Duendes del Agua* e *Historias de los Guerreros del Sol*.

En referencia a esta obra, el autor nos dice: "Con la voz de los encantos que viven en las islas, Violín o El Caño, se han construido estas historias. Con la lengua de terciopelo de los bribris o el sonido poderoso de los herederos de la Gran Nicoya, sangre de nuestras venas, aliento de nuestro cuerpo, piedra de fundación de nuestra historia.

"Con la presencia de la nutria y el Ave Pico, se ha dado testimonio de esa palabra en nuestras letras. La Gran Voz, eterna y renovada, sigue viva sobre la superficie de las aguas. De ella venimos y a ella regresamos.

Antes, ahora, siempre".



Curarse naturalmente

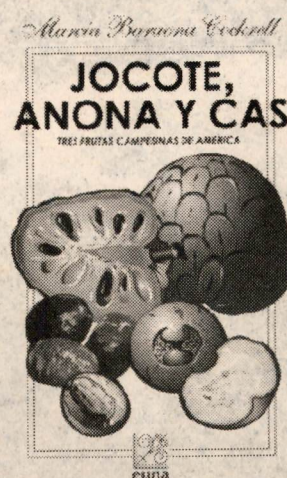
Muchos conocen los aportes que Hernán Rodríguez ha realizado sobre el tema de las plantas medicinales. Todo ese conocimiento acumulado por años Rodríguez lo presenta ahora en *Utilidad de las plantas medicinales*, una obra que presenta una

variada información sobre las plantas y de una forma muy familiar a nuestra cultura.

Según su propio autor la obra cumple varios propósitos: "...contribuir a la concientización del público en general, sobre la necesidad de identificación de la especie tratada, la forma de utilizarla y en cuáles casos. En cuanto a los profesionales, brindarles información sobre el conocimiento científico, de cada una de las especies tratadas. En relación con los gobernantes, poner a su disposición la importancia de nues-

tra flora medicinal y buscar la sostenibilidad de nuestro sistema ecológico".

Editorial: EUNA.



Sabor de América

Jocote, Anona y Cas, tres frutas campesinas de América, es el fruto de varios años de trabajo de investigación y de práctica de Marcia Baraona Cockrell.

Tanto el jocote (*spondias purpurea*) como la anona (*annona cherimola*) el cas (*psidium friedrichsthianum*) son originarios de América; sin embargo, a pesar del aprecio que les tiene la población local, han recibido poca atención por parte de

investigadores y técnicos. En esta obra se ofrece una revisión actualizada de la información escrita sobre estos frutales, además se transmiten la experiencia y las observaciones de la autora.

Editorial: EUNA

China apoya a universidades

Gloria Muñoz García

Con el propósito de fortalecer el trabajo que ha venido desarrollando el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA), a favor de la educación superior centroamericana, el señor embajador de la República de China Kao-Wen Mao, entregó una importante donación a Ricardo Sol Arriaza, Secretario General de este órgano de coordinación, en un acto realizado el pasado 26 de setiembre del año en curso.

En la actividad participaron como testigos invitados Sonia Marta Mora, presidenta del Consejo Nacional de Rectores (CONARE) y rectora de la Universidad Nacional (UNA) y los rectores del Instituto Tecnológico y de la Universidad Estatal a Distancia, entre otros invitados.

La donación es de US\$200.000 dólares y tiene como propósitos impulsar la segunda fase del llamado "Segundo Plan de Integración Regional de la Educación Superior Centroamericana", que se desarrolla desde 1996 y que tiene como objetivo promover una nueva y más fuerte relación universidad-sociedad.

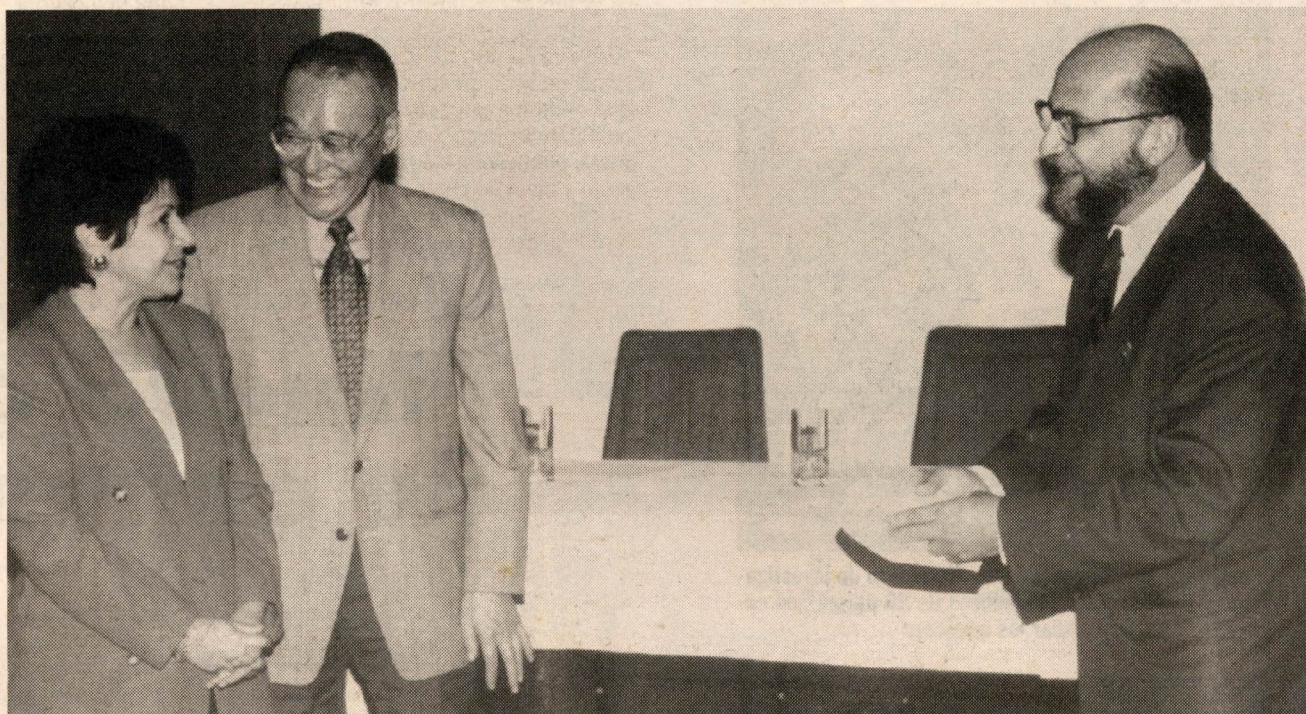
El Plan de Integración Regional de la Educación Superior Centroamericana tiene como punto de partida la integración regional como estrategia de gestión del cambio, para generar un modelo universitario que promueva la equidad y el desarrollo sostenible, entre otros aspectos.

Con esta donación el CSUCA ve reforzado su papel de pionero en la integración regional centroamericana y espera mejorar su capacidad para generar iniciativas que incidan en la calidad de la educación superior en los países del área, de cara a los retos del nuevo milenio.

Para las universidades adscritas al CSUCA, esta donación representa una oportunidad para mejorar su capacidad de oferta de servicios tecnológicos, de consultoría y de formación continua a la sociedad centroamericana.

Colaboración integradora

La colaboración del pueblo chino con el CSUCA ha sido constante. Meses atrás la Embajada de China entregó al CSUCA otra donación por US\$160.000 dólares, como



Ricardo Sol Arriaza, Secretario General del CSUCA, agradeció al embajador de la República de China, Kao-Wen Mao, la cooperación que ha brindado en el transcurso de estos años la República de China. Los acompaña Sonia Marta Mora, presidenta del Consejo Nacional de Rectores (CONARE) y rectora de la Universidad Nacional (UNA).

parte del fondo designado para la ejecución del proyecto "Sistema Universitario de Educación Continua para la Integración Centroamericana".

Ambos proyectos: "Segundo Plan de Integración Regional de la Educación Superior Centroamericana" y "Sistema Universitario de Educación Continua para la Integración Centroamericana", forman parte del Plan Estratégico que ha impulsado el CSUCA durante el presente año y hasta el 2002.

Anteriormente, la República de China apoyó económicamente con el desarrollo del proyecto "Información y

Recursos Humanos para la Integración y el Desarrollo Sostenible"(1996-1997), mediante el cual se obtuvieron diversos productos como el establecimiento de una red de sistemas de información que une telemáticamente a todas las bibliotecas y centros de documentación de las universidades estatales del istmo; el fortalecimiento y promoción de la oferta de posgrados de las universidades adscritas al CSUCA, conocida como Sistema de Carreras Regionales; así como la construcción de un Sistema Centroamericano de Evaluación y Acreditación de la Calidad (SICE-VAES), entre otras iniciativas.

Maestría en Desarrollo Rural a distancia

La unión crea servicios

Víctor J. Barrantes C.

El vínculo entre las escuelas de Planificación y Promoción Social (PPS) y de Ciencias Agrarias ha sido tan duradero como fecundo. Las experiencias conjuntas, que se remontan a los orígenes mismos de la Universidad, han motivado ahora a unirse a la EPPS y al Programa Regional de Maestría en Desarrollo Rural para ofrecer esta maestría, en su modalidad a distancia.

La alianza se formalizó recientemente, pero ya el programa se había iniciado desde el primer trimestre de este año, con alrededor de 25 estudiantes procedentes de México, Guatemala, Colombia, Perú, República Dominicana, Honduras y, desde luego, Costa Rica.

Al principio de este año los estudiantes realizaron un seminario introductorio de dos semanas, luego regresaron a sus países. Desde ahí cumplen con sus obligaciones académicas, las cuales finalizarán en el primer trimestre del 2002.

Pare emprender este proyecto es básico el uso de la red mundial internet. Mediante un programa de informática educativa (SIVEDUC), los estudiantes acceden, desde sus países, los materiales de estudios, realizan exámenes, asignaciones e interactúan con sus compañeros y profesores, según explicó Fernando Rivera, director del Programa Regional de la Maestría en Desarrollo Rural.

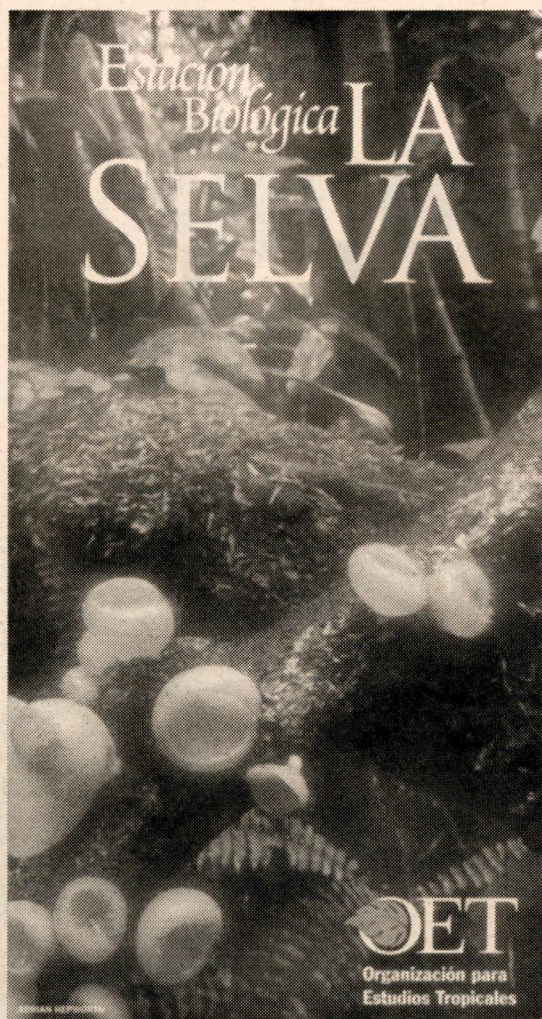
El programa de informática fue elaborado por la Universidad Austral de Chile, con la cual se está emprendiendo este proyecto. La UNA compró una licencia, y el plan de estudios es coacreditado. "Ellos trabajan con un grupo de estudiantes de América del Sur y nosotros con el resto de Centroamérica y América del Norte", aclaró Rivera.

Tanto el plan de estudios, como los textos actualizados sobre cada tema y los guiones los realizaron conjuntamente ambas instituciones. El formato fue adaptado a las condiciones de los estudiantes, pues todos trabajan y uno de los propósitos del programa es relacionar los contenidos con traba-

jo. Así el proceso de enseñanza está centrado en el autoaprendizaje y el estudiante puede aplicar sus conocimientos, realizar investigaciones y diagnósticos en los programas de desarrollo para los cuales trabaja.

El que dos programas de la UNA se hayan unido para ampliar la oferta no solo las fortalece académicamente sino que les permite expandir el conocimiento de una forma más horizontal, según hizo ver Olga Marta Sánchez, directora de la Escuela de Planificación y Promoción Social. "No se puede abordar el conocimiento desde una sola disciplina", agregó.

Esta maestría a distancia es inter y multidisciplinaria y en ella se han matriculado profesionales de biología, forestales, economía, agronomía, sociología, educación de organizaciones públicas y privadas quienes laboran en proyectos y programas de desarrollo rural de organizaciones pública y privadas.



La Estación Biológica La Selva es sitio de investigación para más de 250 científicos de 26 países que cada año llegan a estudiar los trópicos.

OET apoya a universidades

Mostrar las facilidades que ofrece la Estación Biológica La Selva para la realización de eventos e investigación universitaria, y promover el intercambio de opiniones acerca de los intereses de las instituciones, fueron los objetivos del Encuentro de instituciones Costarricense Miembros de la OET, que se realizó recientemente en esa estación de la Organización de Estudios Tropicales.

En la actividad participaron representantes de la Universidad Nacional (UNA), la Universidad de Costa Rica (UCR), la Universidad Estatal a Distancia (UNED), el Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR), el Museo Nacional y el Ministerio de Ciencia y Tecnología (MICIT), todas instituciones miembros de la OET.

La bióloga Claudia Charpentier, representante de la UNA ante la OET, informó que ya las autoridades de esta Universidad pudieron confirmar las facilidades que ofrecen las instalaciones de La Selva, cuando el Consejo Universitario sesionó durante dos días en el lugar. La Estación no sólo permite trabajar sin interrupciones, sino que ofrece facilidades de equipo y diversas comodidades, que compiten con cualquiera de los hoteles del país donde se realizan eventos, explicó Charpentier. Para el trabajo de investigación, la Estación dispone de equipo especializado para realizar diferentes tipos de análisis y una biblioteca con herbario.

El científico Pedro León, presidente de la junta directiva de la OET, resaltó la importancia del encuentro, que permitió a los representantes de las instituciones miembros el intercambio científico con los investigadores y estudiantes tanto nacionales como internacionales, que realizan proyectos en las instalaciones biológicas de la OET o que participan en cursos de la Organización.

Del Campus

Distinción mundial para el PIET

Buscando antibióticos alternativos

El Programa de Investigaciones en Enfermedades Tropicales de la Escuela de Medicina Veterinaria de la Universidad Nacional (UNA) fue seleccionado como centro de referencia mundial para la promoción de la investigación y diagnóstico de enfermedades tropicales en animales. EL PIET es el primero y único centro de América Latina dedicado a este tipo de investigación.

Es un centro de investigación de alto nivel que reúne a académicos y científicos de varias disciplinas en una tarea que combina la enseñanza con la investigación. Internacionalmente se reconoce su labor científica, presente en numerosas publicaciones y a través de sus programas docentes tanto a nivel de grado como de posgrado. Por sus aportes a la investigación varios académicos del PIET han recibido galardones nacionales e internacionales.

El trabajo de su director, el investigador Edgardo Moreno, ha sido destacado en revistas científicas internacionales. Moreno, junto a Bruno Lomonte, de la Universidad de Costa Rica (UCR), desarrolla un proyecto de investigación que pretende caracterizar la acción antibiótica de toxinas de venenos de serpientes tropicales. Se espera que estos nuevos antibióticos combatan enfermedades infecciosas sin causar daño al ser humano ni contaminar el ambiente. Tomando en cuenta que estos antibióticos se obtienen directamente de animales tropicales, principalmente en áreas protegidas de bosque natural, el trabajo de los científicos demostrará también la importancia de los ecosistemas naturales y de la preservación de estas áreas.

Nuevo detector de contaminantes

Un cromatógrafo de gases, valorado en \$5 millones, que permitirá analizar contaminantes del aire, como plomo, níquel y uranio, donó la legisladora Isabel Chamorro al Programa de Estudios de la Calidad del Aire de la Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional (UNA).

La investigadora de ese laboratorio, Rosario Alfaro, afirmó que el equipo es una herramienta de trabajo importante que permite tener informes con mayor prontitud para que los entes gubernamentales encargados de la toma de decisiones en materia ambiental puedan utilizarlos como base.

Ya estudios hechos por este laboratorio han permitido al Gobierno decidir sobre problemas en el campo ambiental, como fue el caso del decreto y más tarde la ley que eliminó el uso de plomo en la gasolina.

La científica afirma que el equipo completará la capacidad instalada del Laboratorio para hacer análisis de contaminantes, ya que hasta ahora se ha trabajado con un cromatógrafo de iones. "Son equipos diferentes, pero ambos se utilizan para el mismo trabajo, el análisis de contaminantes", dijo Alfaro.

El cromatógrafo de gases permite realizar análisis de sustancias por medio de un sistema de columnas especiales, las cuales transportan las muestras vaporizadas hasta un detector. El detector identifica los compuestos que se encuentran en una sustancia.

Estudios prioritarios

El decano de la Facultad de Ciencias de la Tierra y el Mar, Rodia Romero, destacó la utilidad del equipo tomando en cuenta que el Programa trabaja en un campo prioritario. Recordó que uno de cada tres pacientes que ingresan al sistema hospitalario nacional, presenta afecciones respiratorias y la relación, en consecuencia, entre los problemas de contaminación y los problemas de salud es muy real. "Con esta donación se fortalece nuestra capacidad para responder a las políticas nacionales que existen en materia ambiental", destacó.

La diputada herediana, Isabel Chamorro coincidió en que la contaminación es un tema de salud pública mundial, por lo que se manifestó satisfecha de poder colaborar con la donación.

Reconocimiento

En la actividad de donación del equipo, la rectora de la



La diputada herediana, Isabel Chamorro, donó un cromatógrafo de gases al Programa de Estudios de la Calidad del Aire de la UNA, con el cual se complementa el estudio de contaminantes del aire.

UNA, Sonia Marta Mora, le entregó un reconocimiento a la legisladora por sus aportes a la UNA. "Hemos encontrado un apoyo permanente en los diputados de la provincia de Heredia y en doña Isabel en particular", manifestó la rectora.

Resaltó la gran actualidad que adquiere el tema de la contaminación y el Laboratorio en momentos en el último informe del Estado de la Nación reafirma que la contaminación del agua y del aire es algo crítico en el país.

"La donación que se hace hoy es una muestra más de voluntad de doña Isabel; en ella hemos encontrado a una costarricense, a una herediana, que valora la educación superior y que protege a esta institución", subrayó.

Luz verde a inversiones

Jovita Hernández H.

Tras un esfuerzo por revertir la asignación automática de recursos, el Consejo Universitario aprobó el presupuesto para el 2001 por un monto de ¢14701 millones. El plan cubre el 100 % de las obligaciones laborales incluyendo el primer reajuste de enero; el financiamiento de proyectos innovadores como la creación de fondos para impulsar el desarrollo académico y un ambicioso programa de inversiones por un monto de ¢2916 millones, de los cuales ¢2432 millones corresponden al proyecto BCIE para la consolidación del campus.

El financiamiento de la UNA y de la universidades fue una de las tareas que acaparó la atención de las nuevas autoridades en los últimos meses, aunque paralelamente se trabajó en otras prioridades como el fortalecimiento de las relaciones externas, la consolidación de una gestión participativa, la articulación de los órganos colegiados y la definición de una agenda de temas de atención urgente así como de una agenda institucional.

El año 2000 cierra con tranquilidad financiera para la educación superior: una fuerte arremetida en relaciones externas, con la visita de varios embajadores y la apertura a nuevas oportunidades de cooperación internacional; proyectos innovadores en comunicación y el arranque del proyecto del Banco Interamericano de Integración Económica (BCIE) con la adjudicación -antes de que finalice el 2000- del primer edificio del OVSICORI, son los hechos que menciona la rectora de la UNA, Sonia Marta Mora, al considerar que su gestión ha tenido un despegue satisfactorio.

Obras a la vista

El presupuesto institucional del 2001 fue aprobado el pasado 30 de octubre y remitido a la Contraloría General de la República la segunda quincena de noviembre, luego de que el Gobierno envió una modificación presupuestaria a la Asamblea Legislativa que incorporó un faltante de ¢2000 millones para hacerle frente a las obligaciones derivadas de la Ley de Protección al Trabajador y del reajuste en el cálculo del FEES, según se establece en el nuevo convenio.

En el caso de la UNA, la modificación significa un complemento de un 3.3% que se incorporará en un presupuesto extraordinario a inicios del 2001 mediante un procedimiento orientado por la Contraloría General de la República.

Para la rectora de la UNA y actual presidenta del Consejo Nacional de Rectores (CONARE), la decisión del gobierno y de los diputados trajo tranquilidad a los rectores, tras las intensas negociaciones con la Comisión de Asuntos Hacendarios en defensa de esos recursos.

Entre otros componentes estratégicos incluidos en el presupuesto del 2001 destacan inversiones en capacitación de recursos humanos, equipamiento de vehículos, mejoramiento de la plataforma tecnológica, adquisición de materiales bibliográficos y desarrollo físico espacial, con recursos propios, por un monto cercano a los ¢500 millones.

Además se prevé un reforzamiento del fondo de becas estudiantiles por ¢ 54 millones; un primer fondo para el de-



Funcionarios del BCIE, encargados de dar seguimiento a las obras del proyecto UNA-BIE, visitaron las nuevas oficinas de la Unidad Ejecutora, en compañía de la rectora de la UNA, Sonia Marta Mora, del vicerrector de Desarrollo, Marco Tulio Fallas, y del director de esa unidad, Danilo Rodríguez.

sarrollo regional de ¢10 millones y se mantiene el fondo de ¢7 millones para producción artística, incluido como novedad en el presupuesto del 2000.

Otra de las grandes líneas del presupuesto 2001 es la atención de obligaciones. Con la incorporación de ¢164 millones se cubrirá la amortización de la deuda contraída por la institución en 1998 con el Banco Nacional y con ¢125 millones adicionales, la obligación con los médicos veterinarios. Se incluyen también ¢24 millones para ampliar la cobertura del régimen de dedicación exclusiva en el sector académico y administrativo y, por primera vez en la historia de la UNA, se contará con la información relativa a los recursos gestionados por proyectos administrados por la Fundación UNA (FUNA).

Fuerte arremetida en relaciones externas

Durante estos meses se dio también una fuerte arremetida en el campo de las relaciones externas, comenzando con la evaluación y renovación del Programa de Relaciones Externas (PRE).

Según la rectora, "gracias a un esfuerzo muy importante de la Oficina de Comunicación, tenemos una nueva estrategia de comunicación interna y externa con innovaciones fundamentales, entre las que conviene destacar el proyecto *Hoy en el CAMPUS* y la red institucional que la Oficina está logrando generar en las distintas facultades y dependencias".

En el área de Prestación de Servicios se inició un proceso de renovación y fortalecimiento, estratégico para la consecución de recursos. En esta tarea está comprometida Dora Rodríguez, nueva directora de la oficina.

Y en Cooperación Internacional, "hemos tenido en corto tiempo la visita de varios diplomáticos y estamos trabajando una agenda conjunta, con la participación activa de

Así cierra el 2000

- Tranquilidad financiera para universidades estatales.
- Presupuesto institucional 2001 aprobado con énfasis en inversiones.
- Fuerte arremetida de las relaciones externas para incrementar la dimensión nacional e internacional de la UNA y atraer recursos de la cooperación.
- Articulado trabajo con órganos de conducción (Consejo Universitario, CONSACA y Gabinete) alrededor de una agenda institucional.

Agenda del Consejo Universitario (últimos meses)

- Conformación de agenda institucional (esfuerzo conjunto Gabinete y CONSACA).
- Estrategias para definir prioridades.
- Atención de los temas de la actualidad institucional (presupuesto y matrícula 2001).
- Nueva estrategia de comunicación y mejoramiento.

los decanos. Además, se ha iniciado un proceso de evaluación para redimensionar esta área con la idea de apoyar más a los académicos en las gestiones de cooperación".

Otras iniciativas que se están impulsando son: integración de redes y desarrollo de programas, en asocio con universidades extranjeras.

Aparte de estos temas relacionados con las finanzas y la proyección institucional, para la rectora de la UNA en estos primeros meses de gestión se han planificado las tareas más urgentes y se cerrará el año con el plan del quinquenio completo.

Destacó el trabajo dirigido a articular la labor de los órganos de conducción (Consejo Universitario Gabinete y CONSACA), la definición de prioridades y el establecimiento de una agenda institucional. En este período, dijo, el Consejo ha cumplido con una importante agenda (ver recuadro), dentro de la que destacan el esfuerzo por mejorar los procedimientos de distribución del presupuesto institucional, tema en discusión en ese órgano.

Recreación

A divertirse todos

Oscar Ml. Lépiz Villegas

Las siete posibles causas de muerte más frecuentes están influenciadas por el estilo de vida que ha marcado esta época, caracterizada por un trabajo sedentario, y la escasa inversión del tiempo libre en recreación y práctica del algún ejercicio.

Ante una sociedad inundada de drogas sociales como la televisión, el confort, el dinero, los videojuegos, las modas y la propaganda, que ponen en peligro la calidad de vida de las personas, el buen uso del tiempo libre y la recreación son una necesidad fundamental para vivir en plenitud, y lograr la satisfacción física, mental y espiritual.

Estamos metidos en una sociedad que vive con prisas y nerviosismos, y que sólo valora lo útil y lo que produce dinero y placer, descuidando prácticas y valores que le dan sentido a la vida humana.

Para sobrevivir como personas en esta sociedad de vértigo, prisas, consumo y del imperio de las máquinas, es necesario recobrar al "homo ludens", a los hombres y mujeres que optan por el juego, la recreación y el uso responsable del tiempo libre.

Para Jorge Rodríguez, director del Instituto Costarricense del Deporte y Recreación, de la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional (UNA) buscar el equilibrio entre el trabajo y el tiempo libre es una necesidad vital.

Recreación y calidad de vida

El tiempo libre y la recreación son indispensables para asegurar la calidad de vida, pues solo así las mujeres y los hombres de esta época podrán lidiar contra la violencia estimulada por la televisión y el cine en el hogar y las calles, y competir fuertemente contra la pasividad y sedentarismo que fomentan las nuevas tecnologías, explica Rodríguez.

La persona agobiada por el quehacer diario, las preocupaciones y el estrés debe tener la oportunidad de utilizar el tiempo libre para recrearse y divertirse.

Son pocos los lugares públicos que existen en el país que ofrecen, con la debida seguridad, esas posibilidades de recreación, y por el contrario, son cada vez más los comercios que procuran captar el tiempo libre de niños, jóvenes y adultos.

El buen uso del tiempo libre y la recreación nos permitirán desarrollar nuestras cualidades y darnos la posibilidad de gozar de todo aquello que nos dé satisfacción.

¿Cuál recreación?

Esta tiene que ver con el entretenimiento, la distracción, la diversión, la satisfacción, con lo ameno, con aquellas actividades que descansan al ser humano, y que se convierten en un cambio necesario para romper con la rutina, la obligación de las tareas diarias y recuperar las fuerzas y recursos invertidos en el trabajo, aclara Rodríguez.

Esto se busca, sea por la satisfacción y el placer que produce, o porque se perciben ciertos valores personales o sociales.

Agrega que el atractivo de la recreación dependerá de los



Solamente cuando la recreación y el juego se conviertan en una fiesta, la vida estará llena de energía y la valdrá la pena vivir.

intereses, necesidades, edad y capacidad física e intelectual de cada uno.

Más que hacer cosas, lo realmente importante en la recreación es el motivo, la actitud con que se hace.

¿Cómo recrearnos? Aquí lo importante es la creatividad. Algunos ejemplos de recreación podrían ser escuchar música, bailar o aprender a bailar, caminar, correr, nadar, leer, escribir poesía, pintar, bordar, compartir con discapacitados, reclusos, enfermos o adultos mayores. Hay también cantidad de juegos tradicionales que se pueden rescatar. Estas y otras actividades se pueden compartir con grupos de amigos, de vecinos o realizarse individualmente.

Recordó Rodríguez que en un mundo como en el que vivimos, lleno de ruidos, de limitaciones económicas, de grandes demandas de trabajo y de mayores expectativas de vida, un uso inteligente y satisfactorio del tiempo libre puede, no solo condicionar la calidad de vida, sino también ayudarnos a ser más humanos en ambientes difíciles.

Es muy importante tener presente que la mayor contribución para potenciar nuestros valores y para saber qué hacer con nuestro tiempo libre dependerá de nuestro esfuerzo y creatividad, señala Rodríguez.

Recreación para la familia

Experiencias internacionales apuntan a ofrecer a la población trabajadora calidad en actividades recreativas, que permitan al trabajador y a su familia rescatar su dignidad y bienestar y confianza en un mundo mejor.

Según afirma Rodríguez las sociedades del primer mundo han orientado sus esfuerzos a un desarrollo humano que bus-

ca equilibrar lo físico, lo mental y lo espiritual, brindando educación para el uso del tiempo libre y ofreciendo una variedad de actividades que satisfagan las necesidades e intereses de los trabajadores y sus familias.

Países como Brasil, Holanda, Puerto Rico, Colombia y Estados Unidos se esfuerzan por conocer la conducta de sus ciudadanos en su tiempo libre, para desarrollar planes, programas y proyectos que respondan a sus inquietudes y deseos.

Es de resaltar —añadió Rodríguez— que los encargados de llevar a cabo estos programas son graduados universitarios, especializados en la administración del tiempo libre y la recreación.

En el caso de Brasil existen programas de colaboración entre la industria y el gobierno que han permitido financiar enormes centros de recreación, especialmente en las zonas marginales. En Colombia, el gobierno ha desarrollado muchas opciones públicas recreativas, que han hecho de la recreación un instrumento para mejorar la calidad de vida del ciudadano, y han utilizado los parques como agentes de desarrollo social.

En nuestro país el Instituto Costarricense del Deporte y la Recreación han hecho fuertes campañas de capacitación en estos campos, y han desarrollado actividades campamentiles en diferentes regiones.

El enorme progreso de la ciencia y la tecnología debe ir acompañado por el cultivo de la mente, el cuerpo y el espíritu; además la especialización en diferentes campos obliga a las personas a conservar sus facultades contemplativas, meditativas y de admiración, y es precisamente aquí, donde el buen uso del tiempo libre y la recreación son pilares fundamentales para alcanzar estos objetivos, enfatiza Rodríguez.

Atención a discapacitados en el aula

Inclusión de niños con discapacidades en las clases de Educación Física fue el tema del tercer seminario que organizó el proyecto "Recreación, Deporte y Actividad Física para niños y jóvenes discapacitados, celebrado en la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional (UNA).

En este encuentro se expusieron temas y se realizaron talleres con el fin de ayudar a profesores de Educación Física en la atención de estos niños en sus clases regulares.

Participaron en el evento expertos nacionales que trabajan con niños con parálisis cerebral, retardo mental, sordos, ciegos y síndrome de Down.

Temas y expositores

• Bola gol y fútbol sala para ciegos — Max Centeno de la Es-

cuela Centeno Guell

• Juegos y actividades para reforzar conceptos aprendidos por estos niños en el aula— Mirian Chacón, Escuela Andrea Jiménez

• Ejercicios y actividades para niños con parálisis cerebral— Marielos Monge, UCR

• Metodología para trabajar con niños en natación — Antonieta Ozols y Ana Bolaños, UNA

• Síndrome de Rett (patología degenerativa del sistema nervioso central) — David Luna y Rina Gross

• Obesidad y asma en niños discapacitados — Felipe Araya — Escuela Ciencias del Deporte

Para el próximo año y a solicitud de profesores de Educación Física se realizarán una serie de talleres de capacitación para la atención de esta población discapacitada en el trabajo de aula.

Amor a los Estudios Sociales

Gerardo Elizondo Vindas (*)

Recientemente se celebró, en el Colegio de Licenciados y Profesores, el seminario *Retos e Innovaciones para la enseñanza de los Estudios Sociales*. Parte de la lógica de la actividad consistió en delimitar el objeto de estudio; es decir, plantear el recorrido que había seguido la conceptualización de los Estudios Sociales en el desarrollo de la educación nacional, para aterrizar en la siguiente interrogante: ¿ha cambiado el concepto de lo que se entiende por Estudios Sociales?, o mejor aún, ¿hacia dónde se dirigen los Estudios Sociales hoy día?

Planteado el aspecto conceptual, le correspondía el turno a la parte práctica; es decir, dar a conocer algunas estrategias metodológicas orientadas a hacer de la Enseñanza de los Estudios Sociales algo menos aburrido, monótono y repetitivo (crítica principal que se le hace). Aquí la sorpresa fue grande y agradable, por lo menos en lo personal.

Dentro de la innovación y los retos que supone la enseñanza de los Estudios Sociales, quisiera poner el énfasis en dos de las ponencias presentadas: "La utilización del recurso informático en la enseñanza de los Estudios Sociales" y "Propuesta de un modelo de capacitación para los docentes de Estudios Sociales".

Antes que nada, debemos partir de un insomno: los niños (as) y adolescentes han crecido con la televisión, con la radio, el VHS, proyectores, enciclopedias virtuales y la internet. Pero, ¿qué supone lo anterior? Supone que el profesor no debe enseñar como le enseñaron a él o a ella. De ser así, habría un desfase entre los intereses y las necesidades del estudiante y la metodología utilizada por el profesor. Siento que aquí radica parte del problema. No queremos darnos cuenta que el profesor vivió una realidad distinta a la del alumno.

Yo pregunto ¿cuántos profesores (as) manejan adecuadamente los diferentes programas de cómputo relacionados con la enseñanza de los Estudios Sociales?, o mejor aún, ¿cuántos docentes se han acercado a los centros de cómputo de sus respectivos colegios, para organizar conjuntamente con el profesor de informática una técnica relacionada con determinado tema?

Lamentablemente, estamos acostumbrados a que todo nos lo pongan en la mano. Nos



cuesta trabajo reconocer nuestras deficiencias en la computación, pero tampoco nos abrimos al cambio ¿entonces?, ni cortamos la madera, ni prestamos el hacha. No importa que nos equivoquemos en ese nuevo proceso que implica el cambio, pero no les neguemos a los estudiantes la posibilidad de concebir a los Estudios Sociales como algo diferente a lo tradicional, que no se ha quedado en las exigencias del pasado, y más bien, se ha abierto a las exigencias y necesidades del estudiantado. En lo referente a las capacitaciones brindadas por el Ministerio de Educación Pública (MEP) la principal crítica que se le hace es la falta de seriedad de los encargados de dicha actividad. Planteadas las cosas de esta manera, ¿por qué no pensar en la posibilidad de que cada profesor (a) asuma la responsabilidad de su capacitación?

Quisiera pensar que los profesores de Estudios Sociales se están adecuando a las necesidades de sus estudiantes, no esperando que

sean éstos los que se adecuen al profesor. Desearía pensar que este profesor ha dejado de convertirse en un símbolo de poder dentro del aula, convirtiéndose en un amigo del estudiante. Quisiera seguir pensando en la posibilidad de que estos profesionales han dejado de lado todos los prejuicios que rodean el cambio y la innovación (curricular, metodológica y tecnológica).

Aludiendo al compromiso, a la responsabilidad y a la motivación, la invitación queda abierta para todos aquellos (as) interesados que sienten un compromiso consigo mismos. Me despido con una frase del comentarista: MSc. Alberto Sánchez: "Un libro malo en manos de un buen maestro es una buena herramienta, un buen libro en manos de un mal maestro, resulta inútil".

(*) *Estudiante Escuela de Historia*

Aprendiendo con koans

J. Amando Robles (*)

Fue finales de septiembre, mes primaveral, y por lo tanto creador, en Santiago de Chile. En una universidad privada, ARCIS, de artes y ciencias sociales, primera originalidad, un grupo de teólogos, sociólogos y filósofos que estábamos en un coloquio sobre teología y ciencias sociales, tuvimos la suerte de descubrir otra: una sesión del taller vertical de la Escuela de Arquitectura de ese centro. En esta ocasión cada profesor y profesora iba respondiendo ante todos, alumnos y profesores, a preguntas que en forma yo diría de koans semanas antes les habían sido hechas por otro colega. Recuerdo algunas: ¿cuándo la materia se hace plano, y cuándo el plano se hace materia?, ¿cuándo la línea se hace diseño, y cuándo el diseño se hace línea?, ¿cuándo el plano se hace espacio, y cuándo el espacio se hace plano?, y, así, otras más por el estilo. Solamente pudimos asistir a la primera intervención por parte de un profesor que comenzó con la adivinanza "estoy adentro y no puedo entrar", pero aquello prometía. Eran las 4.30 de la tarde y la actividad, se nos dijo, llegaría probablemente hasta las 10:00 de la noche. Tal era el entusiasmo y grado de participación que despertaba. Salimos tan impactados, que inmediatamente comentábamos entre nosotros lo extraordinario del método y cómo el mismo debería ser aplicado a la religión y a la teología, desde luego, pero también a la filosofía, a las ciencias sociales y a todo lo que tenga que ver con la creación y con lo humano.

Porque de eso, precisamente, se trataba: de suscitar la creación humana, de despertar y motivar el creador, en el caso de ellos el arquitecto, que todos llevamos dentro; de suscitarlo todos los días, a lo largo de todos los años de

carrera. Por ello la concepción vertical del taller. Y lo demás, todos los cursos que se necesitan para hacer un buen arquitecto, acompañamiento del creador que cada estudiante ha descubierto ser y querer ser. El principio fundamental de este modo de aprendizaje nos lo explicó con cierta carga de humor uno de los profesores antes de que la actividad comenzara: "Aquí nadie sabe lo que es arquitectura, y así se lo decimos a los estudiantes cuando ingresan. Lo que sabemos un poco es suscitar el creador que cada estudiante que viene lleva dentro, y lo más que podemos prometerle y hacer es acompañarlo un poco en ese camino que nadie puede hacer por él".

De nuevo, la religión, la teología, el pensamiento, la creación, lo humano, la creación humana. Dimensiones que no existen si no se suscitan; caminos intransitables si el propio interesado no se compromete e implica totalmente; caminos donde a los maestros sólo cabe eso: incitar a recorrerlos, testimoniar que existen, acompañar durante un tiempo, pero que cada quien tiene que recorrer por sí mismo. Sólo a este precio hay creación y hay arte.

Por ello los koans, proposiciones incomprensibles desde la lógica cotidiana, demandando por ello una lógica diferente, la del espíritu, son uno de los métodos sabios de los maestros budistas en la formación de sus discípulos. Un método que, tomado en serio por el discípulo, no falla. Y al contrario, por ello falla todo lo aprendido como dogma y cosa sabida: religión, teología, pensamiento, creación humana, arte y vida. Es la diferencia entre la implicación total y la mera aceptación, instrucción y rutina.

(*) *Toma de Pulso*
Cátedra "Víctor Sanabria"

Fumado en el campus: un asunto que preocupa a pocos

Cesar Molina Masís*

En los últimos años se han venido efectuando una serie de conferencias y foros contra la contaminación del medio ambiente causada por el hombre a través de sus actividades industriales.

Hay que indicar que también en casas y centros de trabajo se da la contaminación, por falta de una clara conciencia de sus efectos.

Los decretos de ley, que se establecieron en las diversas instituciones, prohíben el fumado en toda institución pública y privada, y principalmente en las instituciones de Educación. Esto no se ha venido cumpliendo, como sucede en ciertas instalaciones de la Universidad Nacional, las que deben reunir condiciones ambientales para poder desarrollar sus actividades, tanto por parte de los estudiantes, como de sus

funcionarios en general.

Todos tenemos que ser más responsables para tener un ambiente más sano, y no se contamine el campus fumado de algunos universitarios.

He observado que en algunos espacios de la Universidad algunos compañeros estudiantes, funcionarios y profesores, no respetan el decreto de no al "fumado" en el Campus. Lo cual se convierte en un irrespeto a una ley, que busca proteger a las personas, y asegurarles un ambiente puro, sin la contaminación del humo del cigarrillo. Me preocupa que no exista un control para que estas leyes y sus reglamentos se cumplan.

Creo que este abuso debe sancionarse, por cuánto en un centro de estudios superiores, como el nuestro, debe de respetarse la ley por parte de todos sus miembros.

Se trata de un irrespeto a nuestros derecho a un ambiente sano, y además se está atentando contra la salud de los universitarios

Por esto, pido que el Departamento de Salud Ocupacional de la UNA controle y supervise los espacios físicos del campus, para evitar el fumado en las instalaciones de la Universidad, y así se aseguren condiciones óptimas, en donde todos los universitarios podamos desarrollarnos, respirando un aire puro en nuestros centros de estudio y trabajo.

En este trabajo todos debemos colaborar, pues sólo así vamos a contar con un campus, con aulas, oficinas y pasillos libres de contaminación, donde podamos respirar un aire puro y saludable.

*Sociólogo y egresado de Estudios Latinoamericanos-UNA.

La casa por la ventana

Lecturas apresuradas

Carlos Francisco Monge*

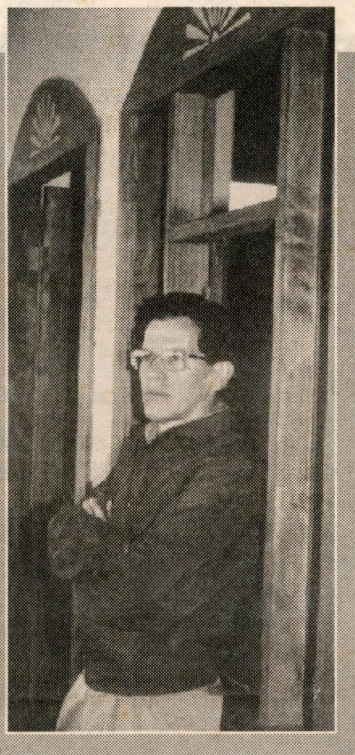
Casi siempre dirigidos a los jóvenes estudiantes, sobre todo universitarios, y a sectores más o menos seleccionados de profesionales, en nuestros días se ofrecen cursillos y campañas de lectura rápida. Su plausible propósito es poner a prueba nuestras potencias mentales y la nunca bien aprovechada capacidad de memoria y de percepción. Todo un desafío.

Sin embargo, debemos preguntarnos: ¿para qué leer rápido? ¿Es que los libros escasean, se pierden o desaparecen? ¿Es que el tiempo nos falta y hemos de emplear al máximo el poco del que disponemos? ¿por qué tanta carrera, si la gracia de la lectura —de la auténtica— radica en disfrutar de las sinuosidades del discurso? Y me digo: así como al escritor se le admira por escribir bien, al lector se le debería pedir leer bien.

La palabra leer procede del latín legere, y significa: ba en un principio escoger, repasar, pasar lista. Aquel sentido fue tomado del griego lego (decir, elegir). Por ello en nuestro español hay varias expresiones coloquiales originadas en aquella vieja acepción: queremos "leer el pensamiento", "leer los ojos", "leer entre líneas"; es decir, interpretar con paciencia y cuidado los signos que la realidad nos presenta. La lectura rápida, entonces, se me figura como la negación de la lectura; una especie de antilectura.

Los libros son los que se dejan leer, traten ellos la biología molecular, la conquista de la libertad, la historia de los pueblos asirios, o la gramática del bribri. Aun los áridos textos de informática tienen un poder de seducción en su lógica y en el desciframiento de sus códigos. No confundamos los libros con los manuales, ni con los instructivos, ni con los catálogos.

El filósofo Nietzsche, de cuya modernidad y vocación literaria no se puede dudar, decía que la filología es el arte de leer lentamente. No he encontrado mejor definición para la actividad a la que dedico mis horas de docente. Y el de la literatura —aunque no el único— suele ser un lenguaje que se resiste a las lecturas rápidas, incluso con miras a un simple examen de comprobación de lectura; porque en el ritual de la lectura literaria importa mucho el cómo por sobre el qué; la voluntad del



estilo antes que el dichoso mensaje; analizar antes que aceptar.

¿Qué hay, entonces, detrás de esas campañas de lectura rápida? Me parece que algo semejante a lo que tutelan las cafeterías fast food que ya casi asedian el campus de la Universidad Nacional: correr para consumir, y cuanto más rápido mejor. La lectura veloz obedece a un concepto del conocimiento como producto reciclable o desechable; a la filosofía (?) del use y tire; al almacenamiento momentáneo de la información. Algo parecido a lo que suele hacer el estudiante mediocre: estudiar para el examen, y después ya veremos.

Pero puede que también detrás de todo ello estén los tentáculos cada vez más poderosos y largos de la industria editorial de los libros —¡esos sí!— de desecho: ¡lean rápido, que ya viene el nuevo libro...de autoayudas esotéricas, de curas milagrosas, de profetas contemporáneos, de autobiografías farandulescas (de aquí y de allá)! En el fondo, a la gran industria editorial contemporánea le tiene sin cuidado quién escribe y con qué mérito lo hace; le interesa editar y vender. Otro día podremos hablar de los escritores de alquiler. Por lo pronto, los lectores debemos aprender a leer como si el mundo fuese a acabar mañana.

* Escritor y Académico de la Escuela de Literatura y Ciencias del Lenguaje

Entre líneas

Violencia y exclusión social

Oscar Ml. Lépez Villegas

V

ivimos en una sociedad marcada por la violencia, la pobreza, la injusticia y la exclusión social. La violencia está en todas partes y hay que deshacerse de ella, no con lamentos ni rasgándose las vestiduras, sino con actitudes y acciones.

Creo que este no es el momento de discutir si las actitudes violentas son innatas o adquiridas. El hecho de que ciertas condiciones desarrollen en nosotros actitudes violentas basta para considerarla como propia del ser humano.

La historia de la humanidad ha sido una historia de violencia y hasta las páginas bíblicas recogen esta tragedia.

Es más fácil condenar la violencia y buscar responsables que sumergirse en sus causas profundas, crueles y dolorosas. No es posible rechazar la violencia y elegir la paz permaneciendo indiferentes ante los atropellos y exclusión que sufren millones de personas.

Hay violencia porque millones de seres humanos siguen siendo aplastados por la miseria, no encuentran medios de subsistencia, la salud para ellos es un lujo y no un derecho, el desempleo los sigue amenazando, y además están condenados a ser analfabetos, llenos de traumas y sin derechos.

El egoísmo de grupos privilegiados, la irresponsabilidad de muchos políticos y la indiferencia de otros, condenan a millares a condiciones de vida infrahumana, y eso es violencia. En el horizonte de sus vidas no se vislumbra la esperanza de un cambio. La raíz de la violencia hay que buscarla en la violación de derechos, en la exclusión social y en sus consecuencias.

Si queremos eliminar la violencia hay que suprimir las causas psicológicas y sociales que la producen. Existe una violencia instalada e institucionalizada que violenta a personas que responden con violencia.

Muchas pandillas que existen en barrios y ciudades son la respuesta violenta de jóvenes a una sociedad que los excluye. La violencia crece en ellos por la pobreza feroz que los humilla, por la carencia de posibilidades de estudio y de trabajo, por la desesperada búsqueda de identidad y por el lujo desenfrenado de ciertos grupos que los ofende y los provoca.

Todos somos responsables de esta violencia social, aunque la máxima responsabilidad radica en el egoísmo, la injusticia y la indiferencia de los poderosos y de políticos que quieren conservar sus privilegios.

Si queremos que cese la violencia se requiere la participación y el compromiso de todos: sociedad civil, universidades, gobiernos, iglesias, políticos y ONG'S. La exclusión social, la pobreza, la violación de derechos y la injusticia deben desaparecer. Se impone el respeto a la vida a los derechos y una justa distribución de la riqueza. Fuera lujos desenfrenados que humillan y provocan.

Se debe garantizar trabajo, salud, educación, diversión y recreación para todos, y esto exige un cambio de mentalidad, el trabajo y la solidaridad de todos.

Además los conceptos tradicionales de masculinidad y femineidad deben cambiar en la familia, escuelas, colegios y universidades, para evitar que los modelos que originan violencia se sigan reproduciendo. También los medios de comunicación, sobre todo la T.V., deben cesar de fomentar la enseñanza de actitudes violentas.



Eduardo Galeano

Rincón ecológico

Lo que contamina al norte lo mandan al sur

Cinco años después de la Eco-92, que había sido convocada para evitar la agonía del planeta, las Naciones Unidas llamaron a otra reunión, para evaluar los resultados de aquel cónclave salvador del mundo.

En el quinquenio transcurrido, el planeta había sido desollado de su piel vegetal, a tal ritmo, que los bosques tropicales destruidos equivalían a dos Italías y media, y las tierras fértiles que se habían vuelto áridas tenía la extensión de Alemania.

Se habían extinguido 250 mil especies de animales y plantas, la atmósfera estaba más intoxicada que nunca, mil trescientos millones de personas no tenían casa ni comida, y 25 mil morían cada día por beber agua que los venenos químicos o los desechos industriales habían contaminado.

Poco antes 1500 científicos de los más diversos países convocados por la ONU, habían coincidido en anunciar, para los próximos años, los cambios de clima más acelerados de los últimos 10 mil años.

Quienes más sufren el castigo son, como de cos-

tumbre, los pobres, gente pobre, países pobres, condenados a la expiación de los pecados ajenos.

Al sur van a parar las fábricas que más envenenan el ambiente, y el sur es el vertedero de la mayor parte de la mierda industrial y nuclear que el norte genera. Lo que está mal en el norte está bien en el sur, y lo que en el norte está prohibido, en el sur es bienvenido. La Union Carbide y la Dow Chemical, gigantes de la industria química mundial, venden en América Latina numerosos productos prohibidos en su país.

Al sur se extiende el reino de la impunidad, no existen controles ni limitaciones legales y, cuando existen, no resulta demasiado difícil encontrarlos el precio.

Muy raras veces la complicidad de los gobiernos locales se ejerce gratis; y tampoco son gratuitas las campañas publicitarias contra los defensores de la naturaleza y de la dignidad humana, descalificados como abogados del atraso, que se dedican a es-

plantar la inversión extranjera y a sabotear el desarrollo económico.

Colombia cría tulipanes para Holanda y rosas para Alemania. Empresas holandesas envían los bulbos de tulipán y empresas alemanas tallos de rosas a la sabana de Bogotá. Cuando las flores han crecido, Holanda recibe los tulipanes y Alemania las rosas, y Colombia se queda con los bajos salarios, la tierra lastimada y el agua disminuida y envenenada, y además los trabajadores, casi todos mujeres y niños sufren el bombardeo de los pesticidas y de los abonos químicos.

Según los pronósticos, la degradación ambiental será en los próximos años, la causa principal de los éxodos de población en los países del sur.

El exterminio del planeta ya no perdona a nadie, ni siquiera al norte triunfal, que es el que más contribuye a la catástrofe, y que a la hora de la verdad, silba y mira para otro lado.



multiplica sus beneficios



**"Un proyecto social
en constante crecimiento"**

El FBS impulsa un proceso de planificación estratégica que reorienta la organización de cara a las exigencias del nuevo milenio. Por esta razón, todos nuestros esfuerzos continuarán enfocados a adecuar la estructura de la organización, en virtud de las necesidades reales, desde una perspectiva de racionalización del gasto, haciéndola más eficiente y eficaz y permitiéndole a nuestros afiliados el acceso a productos y servicios, que mejoren su calidad de Vida.

• El Centro Infantil "Carmen Lyra"

El CIUNA, como tradicionalmente se le conoce, se encarga del desarrollo integral de sus hijos en edad preescolar del trabajador universitario. Los niños no solo encuentran en el CIUNA un espacio para pensar, analizar, discutir y crear, sino también un ambiente propicio para inculcar y practicar valores como la solidaridad, la responsabilidad, la autonomía, creatividad, confianza en sí mismos y en otros, bajo la guía de un completo grupo de docentes altamente calificados.

• Los Convenios

Hemos logrado suscribir importantes convenios que benefician al afiliado y su familia en el campo de la salud, como es el caso del convenio con la Clínica de Especialidades Médicas "Monte SION". También hay un convenio con Mundo de Juguetes para la adquisición de artículos de fiesta escolares y jugueterías. Si el afiliado desea adquirir electrodomésticos, equipo de cómputo, muebles y artículos para el hogar, se puede beneficiar de los convenios con Importadora Monge y Almacenes El Gallo más Gallo, las cuales abarcan todo el territorio nacional y ofrecen para nuestros afiliados descuentos hasta de un 17% en artículos de prestigiosas y reconocidas marcas, de las que son importadores directos. En cualquiera de los casos, el trabajador debe presentar su carné de afiliado FBS para que le sean aplicados los descuentos correspondientes.

• El Programa de Mejoramiento de la Calidad de Vida:

El Fondo de Beneficio Social y la Escuela de Ciencias del Deporte de la Universidad Nacional contribuir al mejoramiento de la Calidad de Vida para el funcionario universitario y su familia. La primera fase del programa se desarrolló exitosamente, con la participación de gran parte de los funcionarios de la UNA en talleres. En esta nueva etapa, se dará continuidad al proceso para que los conceptos se transformen realidades del diario vivir del universitario.

• El Centro de Recreación

Además de estar rodeado de hermosas y bien cuidadas áreas verdes para el disfrute y descanso del trabajador y su familia, el Centro de Recreo cuenta con instalaciones deportivas, en las que se imparten programas de aeróbicos, natación, baile popular, acondicionamiento físico, fútbol para niños, etc. en diferentes niveles y horarios. Además el centro cuenta con una área para acampar, ranchos, senderos con estaciones para realizar ejercicios, mientras recorre los alrededores, canchas de fútbol, piscinas y baños sauna.

• Los Eventos Especiales:

El Fondo crea condiciones y espacios propicios para el fortalecimiento de los lazos familiares y el rescate de nuestros valores y tradiciones, dentro de nuestra comunidad universitaria. A lo largo del año se programan actividades para los hijos de los afiliados, como los campamentos de verano. En fechas significativas nos reunimos como una gran familia y celebramos el día de la Madre y el Padre, el día del Niño, el día del Trabajador Universitario, y realizamos la iluminación del árbol de Navidad y llevamos a cabo el Rosario del Niño.

• Programa de Ahorro y Crédito:

La combinación de esfuerzos a través de 18 años, le ha permitido al FONDO DE BENEFICIO SOCIAL, consolidarse como la organización de los trabajadores de la Universidad Nacional más grande y de mayor repercusión, desde un punto de vista financiero y social.

El ahorro individual, la contrapartida universitaria y la gestión del Fondo, expresada en los excedentes obtenidos y su capitalización, constituyen la base sólida sobre la cual se han desarrollado agresivos planes de financiamiento para dotar de soluciones habitacionales a la población afiliada, para enfrentar imprevistos o para satisfacer necesidades personales de muy diversa índole.

Con gran satisfacción, podemos decir que durante el periodo 2000, el FBS ha podido satisfacer en un 100% las demandas de crédito social de nuestros afiliados.

Por otra parte, la organización impulsa la creación y fortalecimiento de "capitales individuales" entre sus afiliados, mediante la oferta de variados instrumentos de captación de recursos, cuyos rendimientos siempre han sido los más favorables, con respecto a otras instituciones similares del mercado nacional.

Aún queda mucho por hacer y gracias al sentido solidario y a la actitud provisorio de los miembros de la Comunidad Universitaria, el FONDO seguirá creciendo para beneficio de sus afiliados y sus familias.

A nombre de la Junta Directiva, la Gerencia General y de todo el personal que labora para el Fondo de Beneficio Social, reciban un abrazo fraterno y los mejores deseos para que disfruten de una Feliz Navidad y para que el Año Nuevo les depare a todos los Trabajadores Universitarios y sus familias grandes satisfacciones y bienestar